

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 11 de agosto de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.657

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 4 pesetas

El petróleo en aguas de Tarragona

## INMINENTE CONSTRUCCION DE LAS TORRES PARA LA EXPLOTACION DE LOS POZOS DESCUBIERTOS

**NUEVA BIOGRAFIA DE FRANCO** Se espera que estén terminadas (dos por pozo) para octubre o noviembre y puestas en funcionamiento a final de año

Madrid, 11.—Una biografía sobre Franco, escrita por un equipo al frente del cual figura Ricardo de la Cierva, director de la Editora Nacional, aparecerá el próximo otoño, dividida en 52 fascículos, con más de mil páginas, según una información que publica hoy el diario "Arriba".

La obra será, según explica Ricardo de la Cierva "un compendio de fotos en blanco y negro y a todo color de Francisco Franco Bahamonde, de la España que ha conocido, de su familia, de los hombres con los que se rodeó en su vida militar y política, de la España que vio nacer y que Franco ha hecho crecer".—Cifra.

## Materiales de toda clase llegan cada día con ese fin al puerto de San Carlos de la Rápita

San Carlos de la Rápita (Tarragona), 11.—(Crónica del enviado especial de Cifra, José María G. Langelaan).—Materiales de toda clase llegan cada día a la enorme explanada de este puerto pesquero destinados a la construcción de las torres que servirán para la explotación de los pozos descubiertos en estas aguas, donde realiza prospecciones la plataforma "Chaparral".

Para la construcción de dichas torres de producción emplearán tubos de hierro y acero especiales, con condiciones de resistencia y de determinados calibres que no siempre resulta fácil encontrar. Dichos ma-

teriales serán, naturalmente, de procedencia nacional siempre que existan en el mercado y sólo se solicitarán en el extranjero en caso de que no hallarse aquí.

### CIMENTOS

Sobre la gran explanada de San Carlos a que antes se hacía referencia y usando a modo de cimientos provisionales enormes bloques de hormigón armado. Se elevarán próximamente las torres mediante ensamblajes y soldaduras, para ser luego transportadas, ya sin los bloques de cemento, a los puntos exactos, sobre los pozos.

### DOS TORRES PARA CADA POZO

Cada uno de los pozos requiere el empleo de dos torres. La primera—situada exactamente sobre el yacimiento petrolífero—tiene una altura de 60 metros y apoyada sobre cuatro patas. Por el interior de los tubos que forman esas patas, se desplazan unas varillas de acero que se clavarán en el fondo del mar a una profundidad de 90 metros que servirán para sustentarla incluso en las peores condiciones meteorológicas. En torno a esta torre, la "Chaparral" efectuará sobre aquella misma bolsa o yacimiento petrolífero, cinco perforaciones más y así, a través de seis diferentes conductos—pero simultáneos—recibirá la torre el petróleo bruto.

### HELIPUERTO

Sobre la cubierta, de 60 por 80 pies, se instalará un helipuerto y los servicios del personal de a bordo y de ella partirá un puente metálico de 30 metros de longitud, que unirá dicha torre con otra de análogas características, sobre cuya cubierta se instalarán los laboratorios y sistemas de filtrado del crudo. Sobre la misma cubierta irán instalados igualmente generadores eléctricos, equipos de producción, tanques de gas y comunicaciones de corta y larga distancia.

### CONSTRUCCION INMINENTE

Como decía antes, la construcción de estas torres es inminente y se espera estén terminadas para octubre o noviembre próximos, por lo que su traslado y puesta en funcionamiento es muy posible que se efectúe al término del presente año.

Buen regalo de Navidad representará, pues, la puesta en producción de los yacimientos petrolíferos encontrados en estas aguas y que día a día van haciendo más vivas, más fundadas, las grandes esperanzas que iniciaron el comienzo de las prospecciones.—Cifra.

## CONTINUAN LAS CONVERSACIONES SOBRE BERLIN

Berlín, 11.—Los embajadores de los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña en Bonn, Kenneth Rush, Jean Sauvagnargues y Roger Jackling, continuaron esta mañana sus conversaciones con el embajador soviético en Berlín-Este, Piotr Abrasimov, en el edificio que fue sede del antiguo Consejo de Control aliado.

La reunión, número 28, de hoy se celebra bajo la presidencia del embajador norteamericano y tiene lugar el día siguiente de la sesión veintisiete, la más prolongada de las conversaciones cuatripartitas sobre Berlín.—Efe.

### INDIA

Mensaje a U Thant para salvar la vida a Mujibur Rahman

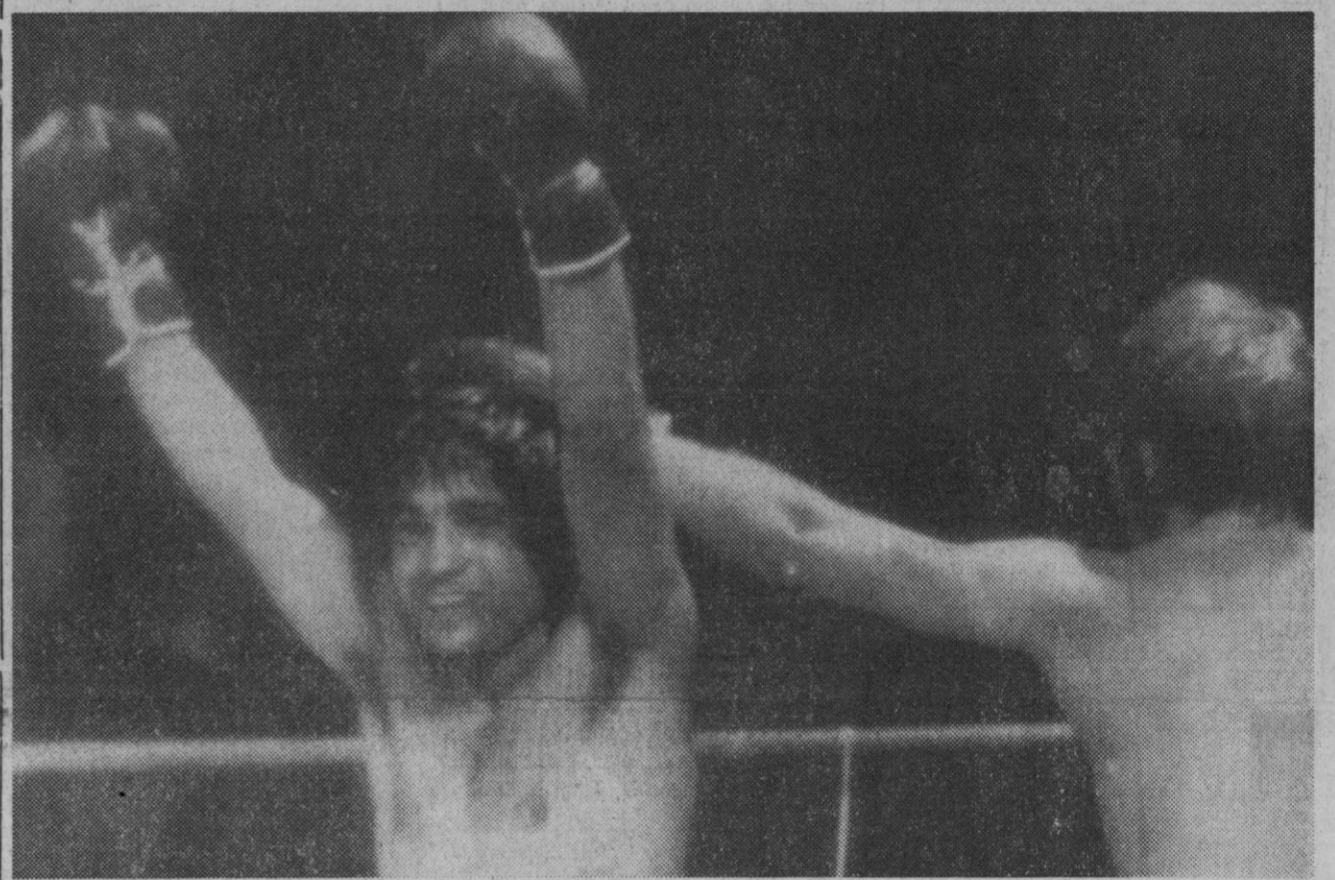
Nueva Delhi, 11.—El Gobierno indio ha enviado un mensaje urgente al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, pidiéndole que utilice su influencia para salvar la vida del jeque Mujibur Rahman, dirigente de la prohibida liga Awami, del Pakistán Oriental.—Efe-Reuters.

## EL HUNDIMIENTO PARCIAL DE UN HOTEL DE UN HOTEL en Benalmádena (Málaga)

Ultimo balance de víctimas: Cuatro muertos y siete heridos

(PRIMERAS NOTICIAS EN PAGINA OCTAVA)

Málaga, 11.—Cuatro muertos y siete heridos, es el balance del accidente ocurrido a las diez de esta mañana en el hotel "Riviera" de Benalmádena-Costa, según informa el Gobierno Civil de la capital. Tres de las víctimas fueron sacadas en el registro de descombros y la otra falleció cuando era trasladada a un hospital de Málaga.—Cifra.



En la foto, Rudkin felicita deportivamente a Agustín Senín después del combate en el que el español se proclamó campeón de Europa de los pesos gallos.—(Telefoto AP-Europa Press).

## Actividades del vicepresidente del Gobierno y los ministros en La Coruña

La Coruña, 11.—El vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, acompañado por los ministros de Comercio, señor Fontana Codina, y de la Gobernación, señor Garicano Goñi, llegó esta mañana a La Coruña, por vía férrea, procedente de Madrid.

A la estación coruñesa acudieron teniente general Castañón de Mena, a recibirles el ministro de Jornada, el ministro de Agricultura, señor

Allende y García Báxter y las autoridades provinciales.

### EDUCACION Y CIENCIA

Por su parte, el ministro de Educación y Ciencia, José Luis Villar Palasí, se ha reunido esta mañana en la Delegación Provincial de Educación y Ciencia con los gobernadores civiles de las provincias gallegas, con los delegados de su Departamento, alcaldes comarcales de Lugo, Orense, Pontevedra, Santiago de Compostela y Ferrol; los presidentes de las diputaciones y con el rector de la Universidad de Santiago. A la reunión asistieron el subsecretario y varios directores generales de su Departamento.

En la reunión se trataron temas que mañana serán presentados ante el Consejo de ministros sobre el plan especial de enseñanza de la región gallega.

### INFORMACION Y TURISMO

El ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, ha presidido hoy en la Delegación de Información y Turismo la entrega de televisores y equipos de medios audiovisuales compuestos por proyectores de cine, magnetófonos, proyectores de vista fija y pantallas, a 28 teleclubs de la región gallega acogidos al convenio establecido entre el Ministerio de Información y Turismo y la fundación "Barrié de la Maza".

En el mismo acto, el ministro entregó cuatro premios provinciales de 50.000 pesetas a cada uno de los teleclubs más distinguidos por el desarrollo de sus actividades, y entregó también un premio regional de 100.000 pesetas al teleclub más distinguido de la región.

Al acto asistió el subsecretario del Departamento, el director general de Prensa y las autoridades provinciales. Por la fundación "Barrié de la Maza" asistió el secretario general, Joaquín Arias y Díaz de Rábago.—Cifra.

## GRAN MANCHA MISTERIOSA, DESCUBIERTA EN JUPITER

Munich, 11.—Astrónomos alemanes del observatorio «Vokatern» de Munich han descubierto una gran mancha misteriosa «completamente oscura» y desconocida hasta ahora en el planeta Júpiter, a la que no se ha encontrado aún convincente explicación. El nuevo fenómeno fue observado el martes por primera vez.

Se trata de una «mancha» a la que se calcula una longitud de quince mil kilómetros y anchura de ocho mil. Los astrónomos indican que podría ser el resultado de un «gigantesco cambio atmosférico en este planeta» originado probablemente por algún fenómeno desconocido, que no ha podido ser determinado.—Efe.

## LA BOLSA

Madrid, 11.— Continúa la Bolsa, en su sesión de hoy, ofreciendo revalorizaciones de interés, especialmente para el sector bancario. Los eléctricos, por el contrario, sufrieron algunas depreciaciones que afectaron a los títulos más característicos de este grupo. Los valores industriales se mostraron irregulares, en general. Se redujo en esta jornada el número de valores contratados sensiblemente. De un total de 99 clases de valores contratados en renta variable, 36 subieron, 24 bajaron y 39 no variaron. Índice general de la sesión: 111,01 contra 111,04.—Cifra.

### Exportación

## 7.000 cajas de pera limonera de Lérida a Brasil

Lérida, 11.—Siete mil cajas de pera limonera de Lérida, han sido embarcadas hoy en el puerto de Cartagena, rumbo a Santos, para el consumo de dicha fruta en Brasil. Se trata del segundo envío, ya que el primero se espera que llegue mañana a Sao Paulo, y forma parte de la proyectada operación de venta de dos millones de kilogramos, si la pera limonera encuentra buena acogida.—Cifra.



Helsinki.—Desfile de equipos en la ceremonia de apertura de los Campeonatos de Europa de Atletismo, que se celebrarán hasta el próximo domingo.—(Telefoto AP-Europa Press).

## EL TIEMPO

Madrid, 11.—El Servicio Meteorológico Nacional informa que durante las próximas veinticuatro horas el cielo estará muy nublado en el Cantábrico y cabeceras del Duero y Ebro. En Melilla y en Canarias habrá precipitaciones dispersas poco importantes. Nubosidad variable en el Duero, Centro, la Mancha y litoral mediterráneo, aumentando por la tarde en el Centro y Levante con riesgo de algún chubasco de origen tormentoso. Buen tiempo en el resto de España. Las temperaturas descenderán en el cuadrante noroeste.

## VICTORIA DE GIMENO sobre Stilwell en Toronto

Toronto (Canadá), 11.—En el torneo internacional de tenis que se está disputando en esta capital, Andrés Gimeno (España) ha vencido a Graham Stilwell (Inglaterra), por 6-7, 6-2 y 6-1.—Alfil.

## "FANTASTICA" PELICULA del paseo lunar en el "Rover"

Houston (Tejas, EE. UU.), 11.—Una película de 16 mm, de siete minutos y 52 segundos de duración, tomada por los astronautas Scott e Irvin durante su paseo lunar en el «Rover», fue proyectada por la Agencia Espacial de la Aeronáutica y el Espacio. La película presenta los principales momentos del paseo lunar de Irvin y Scott por la Luna, a bordo del coche «Rover», e incluye también el despegue de la nave «Halcón» tomada por la cámara de televisión dejada por los astronautas del «Apolo 15», en la superficie lunar. La película ha sido calificada como «fantástica» por los científicos, del Centro Espacial. «Es realmente una pieza excelente de documentación», añadió R. Leon Silver, del Centro Espacial.

## USA va a retirar de Vietnam una importante unidad secreta

Saigón, 11.—El Ejército norteamericano anunció hoy que iba a retirar del Vietnam una unidad secreta del mando estratégico de comunicaciones, como parte de la octava fase del programa de retirada de tropas del presidente Nixon.

Esta unidad se responsabilizaba del grueso de las comunicaciones altamente secretas y de la llamada clase "R" entre el Gobierno norteamericano y las misiones estadounidenses en Asia, según comunican fuentes militares. Las comunicaciones de la clase "R" son mensajes urgentes de guerra.

Esta unidad que va a ser retirada era considerada tan importante que si su señal dejaba de emitirse durante 60 segundos se requería que la razón del hecho se informara directamente a la Casa Blanca.—Efe-Upi.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## BUENO...

Cada uno tenemos nuestra forma de ser, nuestro modo de actuar y de pensar; son peculiaridades de la persona que hacen que nos distingamos unos de otros, aunque a veces tengamos cosas en común, por muy dispares que pudieran ser las personas que poseen esas mismas cualidades.

Hoy, cuando tanto abundan las entrevistas a través de los distintos medios de comunicación social, se pone de relieve, con exagerada frecuencia, un estribillo inherente a muchísimas personas, que bien merecería una campaña para tratar de sostenerlo, ya que llegan a resultar antipáticos los personajes que una y otra vez inciden en ese que llamamos estribillo. Y nos referimos, como quizá ya alguno de ustedes haya averiguado, a esa socorridísima palabra "bueno" que suelen emplear muchas personas, pero que singularmente se oye en la mayor parte de los famosos entrevistados, con preferencia en radio y en la pequeña pantalla, pues en las entrevistas escritas fácil es que el autor de ellas suprima esa palabrita que, como decimos, llega a cansar, incluso a molestar, al oyente.

Futbolistas, artistas y otros muchos famosos, recurren al "bueno" al comienzo de cada una de sus respuestas a las preguntas que se les hayan formulado. Incluso algunos la "refuerzan" con otra palabrita más que también anda muy de boca en boca: "Bueno, pues..."

Tenemos que confesar que es un estribillo o un truquito por el que todos nos sentimos atraídos, ya que resulta fácil y sirve, incluso, para ganar unos segundos antes de ofrecer la respuesta que se pide. Pero la verdad es que hay personas inteligentes que nunca, en sus respuestas, emplean ni el "bueno" ni el "pues", y salen airoso de ellas. El truco—si es que se le puede llamar así—de éstos que no las utilizan, es sencillamente, aguardar unos segundos para dar la respuesta, sin necesidad de echar mano de esos resortes contra los que, repetimos, bien merecería hacerse una campaña.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 ptas. Cada palabra más, 2,00

### ALQUILERES

SE necesita ayudante cocina. Mesón La Chuleta. Revanga.

SEñORA sola, necesita para Madrid muchacha cuerpo casa. Ayuda asistenta. Sueldo a convenir. Llamar Hostal Magullo.

SE necesita asistenta. Razón, teléfono 4546.

### VENTAS

MUEBLES Hernando fabrica y vende directamente a precios sin competencia. Alférez Provisional, 2. Exposición; Fernández Jiménez, 6.

VENDO piso Madrid, zona Atocha, cinco habitaciones, teléfono, gas, calefacción, ascensor. Llamar teléfono 2446, Segovia.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 3813.

VENDO o cambio arado bidiscos por vertedera de tres o cuatro palas. Razón: Grupo "Estrella Matutina", Fuentespelayo.

### SE VENDE CHALET

en San Rafael. 6 habitaciones, jardines, piscina, garaje. Razón: Teléfono 2197, Segovia.

SE vende Seat 1.400-B. Juan Bravo, 2, señor Alcalaya.

VENDO piso, Paseo Conde Sepúlveda, 19, 4.º, B.

MOSTRADORES, muebles de cafetería, puertas y vitrinas, seminuevo, barato. José Zorrilla, 11.

VENDO piso. San Antón, 7, 2.º, D, hasta seis tarde.

TRILLADORA Avellana TM-107, completamente nueva, garantizada. J. Horcajuel, S. A.

REMOQUES usados seminuevos. Motor Auto, Ezequiel González, 1. Teléfono 3580. (Segovia).

TRACTORES seminuevos todas potencias; garantía la misma que nuevos. Cecilio Martín. Turégano.

TRACTORES usados varias potencias, debidamente reparados y garantizados. Román Sacristán. San Francisco, 23. Segovia.

SOLARES, pisos, fincas. Apimosa. Ladreda, 10. Teléfono 3795.

SOLAR 4.500 m.² fachada carretera de La Granja, inmejorable situación. Apimosa, Ladreda, 10, Teléfono 3795.

PISOS a estrenar parquet, agua caliente central etc, bien situados. Apimosa, Ladreda, 10, Teléfono 3795.

AVENTADORAS ensacadoras usadas, garantizadas. Román Sacristán. San Francisco, 23. Segovia.

### GANADOS

VENDO chotos y chotas de raza par-dou-suisse «ratinos», de uno o dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.

CHOTOS y chotas suizas para recría. Todas las edades, Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o teléfono 2719.

VENDO chotos mestizos en charoles. El Espinar. Teléfono 33.

VENDO 11 novillas holandesas de uno a tres años y máquina desgranadora para todos los cereales. Carretera La Granja, finca San Antonio.

SE venden 60 cerdas Europa 16, del primero y segundo parto, cubiertas y sin cubrir, vacunadas. Granja Sebepe, Bercial, teléfono 9.

VENDO 50 cerdas destete. Carretera Trescasas, 14.

### A NUESTROS SUSCRIPTORES

El próximo día 17 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso (312 pesetas), más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 15,50 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su desembolso por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

### AGUA DE SOLARES Y FONTENOVA

Directamente del manantial al consumidor en todos sus tamaños

Distribuidor Juan José García Alcón para Segovia y pueblos de la provincia. La Granja, teléfono 89



# Información Local

## El Patronato para el Desarrollo de Segovia tiene ya preparado el índice del estudio general de la provincia que será sometido a aprobación en la reunión constitutiva que se celebre próximamente

En algunas ocasiones, aunque muy brevemente, hemos hecho referencia a la misión, planes e intención con que ha nacido el Patronato Provincial para el Desarrollo de Segovia, que se puso en marcha por iniciativa del gobernador civil y cuyos estatutos fueron aprobados, inicialmente, por la Diputación Provincial, que desde el principio ha prestado su decidido apoyo al Patronato. Más tarde, de lo que también informamos, el Ministerio de la Gobernación, en junio pasado, acordó autorizar su constitución.

No obstante, y a pesar de esos datos ya ofrecidos, a los que nos referimos, parece que se desean conocer más detalles sobre el nuevo Patronato, y de ahí que nos hayamos puesto en contacto con algunos miembros del mismo a fin de poder dar una más amplia información sobre él.

Inicialmente, el Patronato está concebido para la promoción del desarrollo integral de la provincia, que constituye una de las competencias de la Diputación, y el Patronato adquiere la naturaleza jurídica de una fundación pública de servicios al amparo de lo dispuesto en la Ley de Régimen Local y Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales. La misión primordial de este organismo será la de promover los estudios y actuaciones tendientes al desarrollo integral, a la vista de su situación socio-económica y cultural.

### ADHESIONES

La Diputación ejerce su patrocinio y tutela sobre el Patronato, pero podrá solicitar la adhesión a él cualesquiera otras corporaciones públicas, entidades y personas jurídicas y naturales. De hecho, ya se ha celebrado una reunión en el Gobierno Civil—de la que igualmente informamos en su momento—encaminada a dar cuenta de la singularidad de este organismo a una serie de ayuntamientos, comunidades y entidades de ahorro.

### DOMICILIO

En principio, el domicilio del Patronato será ubicado en la propia Diputación Provincial y usará como sello el escudo de dicha corporación, con la leyenda: «Patronato Provincial para el Desarrollo de Segovia». Como centro de estudios provinciales que es, podrá pedir su vinculación al Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

### SUBVENCIONES

Se dispone que el Patronato gozará de un capital inicial de 50.000 pesetas procedente del presupuesto de la Diputación, y dispondrá también de una consignación anual de la misma procedencia que, para el primer año de funcionamiento se fija en 950.000 pesetas.

TORIBIO - Telf. 5669

Reparaciones TV Componentes electrónicos Obispo Quesada, 12

### Los fines y actividades se concretan en estudios de variada índole y en gestiones complementarias

Tendrá, como es natural, otras fuentes de financiación, como pueden ser las subvenciones que se reciban de las corporaciones, entidades, personas jurídicas o físicas que se adhieran, las cantidades que por la superioridad sean concedidas; legados y mandas.

### FINES

Los fines y actividades del Patronato se concretan a estudios y gestiones. En lo que se refiere a estudios, el Patronato procederá a la prospección permanente de la situación socio-económica y cultural (según ya indicábamos líneas más arriba) de la provincia en los múltiples as-

pectos de su problemática, con la creación de un banco dinámico de datos que se tendrá al día para facilitar, exactos y completos, en cualquier momento. Realizará análisis de las posibilidades futuras de promoción y desarrollo, en base a la realidad del momento o con la introducción de nuevos condicionantes. Elaborará conclusiones sobre los estudios y análisis que previamente se efectúen. También planificará, a nivel general y sectorial, las actividades relacionadas con el desarrollo integral de la provincia y, finalmente, llevará a efecto la programación indicativa de las oportunas etapas de actuaciones dentro de estrictos criterios de coordinación y selectividad.

En cuanto a su gestión, el Patronato fomentará el interés de las corporaciones o particulares hacia problemas de la provincia y difusión a todos los niveles de los estudios y programas realizados, incluso recabando por los medios apropiados las sugerencias o iniciativas de los habitantes de la provincia. Comprobará asimismo el desarrollo de las previsiones contenidas en los programas con vistas a las posibles modificaciones a introducir en la programación. Realizará la promoción y actuaciones derivadas de los programas y su desarrollo y, por último, prestará su asesoramiento a la Diputación, corporaciones locales y demás entidades públicas y privadas sobre las medidas a tomar para una más efectiva ordenación del territorio.

Por supuesto, y con el preceptivo informe del consejo general y aprobación por la comisión gestora y la Diputación, podrán incluirse dentro de los fines del Patronato cuantas otras cuestiones relativas al fomento de la provincia no estén comprendidas entre las citadas anteriormente.

### COMPOSICION

Los órganos de gobierno del Patronato Provincial para el Desarrollo de Segovia son dos: Una comisión de gerencia y un consejo general.

La comisión de gerencia actuará en nombre del organismo y estará constituida por un presidente, que será el gobernador civil como presidente nato de la Diputación; un vicepresidente, que será el presidente de la Diputación, quien podrá actuar de presidente cuando el gobernador civil lo estime oportuno; un representante de las comunidades de villa y tierra o de cualquier otro organismo adherido al Patronato; un diputado provincial designado por el presidente, actuando como secretario el que lo es de la Diputación, quien podrá delegar en el oficial mayor letrado.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### En San Justo

En la iglesia de San Justo (Padres Misioneros) se celebrará el 13 al 22 de agosto, la novena al Inmaculado Corazón de María.

Por la mañana, a las ocho, breve novena y misa, especial para juven- tudes. Por la tarde, a las 7,30, rosario y novena. A las ocho, santa misa. Predicará el R. P. Macario Díez Presa. C. M. F.

### En San Antonio el Real

Mañana, día 12, se celebrarán cultos en honor de Santa Clara de Asís, que dedican y consagran a su gloriosa Madre fundadora las religiosas clarisas de San Antonio el Real de esta ciudad.

A las ocho de la mañana, misa de comunión general. A las 11, misa solemne. A las siete de la tarde, rosario, ejercicio a la santa y misa vespertina, con homilía a cargo del R. P. Victorino Terradillos.

## VIDA CULTURAL

### CONFERENCIAS, HOY Y MAÑANA, EN LOS CURSOS DE VERANO

A las ocho de esta tarde y a la misma hora de mañana, en la sala de actos de la Academia de Historia y Artes de San Quirce, se celebrarán sendas conferencias sobre "D.ª Emilia Pardo Bazán". Ambas serán pronunciadas por don Dionisio Gamallo Fierros, profesor de la Universidad Internacional "Menéndez Pelayo", correspondiente de la Real Academia Española y miembro de la Academia Gallega.

Estas conferencias han sido organizadas por los Cursos de Verano para Extranjeros. La entrada será pública.

### ESTUDIO GENERAL

Los técnicos del Patronato han preparado ya, de entrada, un índice del estudio general de la provincia, que será sometido a la aprobación del Patronato en la próxima reunión de constitución que haya de celebrarse.

En este índice se cuenta, primero, con unas premisas básicas de actuación. Después, se incluye la relación de los estudios de la situación de la provincia en el momento presente, comprendiendo el medio, la población, el asentamiento humano, la organización administrativa, los sectores económicos y el consumo, su tendencia y comparaciones en el entorno geográfico.

Luego se incluyen unos condicionantes del desarrollo y, finalmente, la planificación del desarrollo, a base de las posibles fuentes de financiación, objetivos por sectores económicos, planificación del uso del suelo agrario, ordenación del territorio y, finalmente, centro de información.

## AGENDA PARA MAÑANA

### JUEVES 12 DE AGOSTO

Van 224 días de 1971; faltan 141.

Sol: De 6,22 a 20,17.

Santoral: Santos Hilaria, Digna, Juliana, Felicitas, vg.; Aniceto, Macario, Julián, Graciliano, mrs.

Pensamiento: "Algunos se equivocan por temor a equivocarse" (Les- sing).

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de doña Gaspara Bernardos Domínguez (q. e. p. d.), expresan por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron al eterno descanso del alma de la finada.

Al tiempo, comunican que hoy día comienza un novenario de misas, a las ocho de la tarde, en los Padres Franciscanos.

**DISTRITO FORESTAL**  
Peligro de Incendios  
Índice  
Extremado 17

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 1450 y 2936

**Orquesta «Monterrey»**  
Ofrece sus servicios para los días 14 al 17 de agosto  
Llamar a los teléfonos 5662 y 1498  
SEGOVIA

**GRAN OFERTA**  
ARTICULOS VERANO  
EXTRAORDINARIA LIQUIDACION DE PANTALONES DE TERGAL

Pantalón poliester caballero (uno por persona) ...	198
Pantalón vaquero crudo .....	98
Pantalón tergal caballero .....	295
Bañador señora espuma .....	98
Blusas señora M/c. fibra .....	98
Suéter perlé blanco .....	77

**CONFECCIONES «DIEZ»**  
Muerte y Vida, 23 y Plaza de Huertos, 1  
SEGOVIA

LA SEÑORA  
**D.ª Manuela Albiñana Marconel**  
Viuda de Herrero  
FALLECIO EN MADRID EL 7 DE AGOSTO DE 1971  
A los ochenta y siete años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
**R. I. P.**  
Sus hijos, María Teresa, Elvira, Ricardo, María del Pilar, María del Carmen y Dionisio; hijos políticos, Gerardo Angulo Galindo, María del Carmen García de Osma, José Orts Orts, Santiago Montero Díaz; hermana, Sara; nietos, sobrinos y demás familia.  
Las misas que se celebren en Madri, iglesia de San Blas, parroquia de San Ildefonso (Segovia), así como la del viernes día 13 a las siete de la tarde, en la parroquia de San Andrés, de Segovia, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.  
Ruegan una oración



# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## TOROS El domingo, actuación de dos rejoneadores

Parece que se confirman los buenos deseos de la empresa de la plaza de toros de nuestra ciudad de producir en ella, en lo sucesivo, espectáculos. A la corrida que se celebró el jueves último hay que añadir ahora el anuncio de una corrida de rejoneadores que se prepara para el domingo próximo, a las seis de la tarde. Cuatro novillos de don Manuel González Martín, de Madrid, serán torcados a caballo y rejoneados por Manuel de Córdoba y el portugués Manuel Jorge.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Crónista Lecea, 6.  
José Zorrilla, 45.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer:  
Presión atmosférica: 673,1 mm.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima: 29,2.  
En la mañana de hoy:  
Presión atmosférica: 674,6 mm.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 14,6.  
A la una de la tarde: 25,2.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 603.

## CANTALEJO

### El sábado comienzan las fiestas en honor de la Virgen y San Roque

Cantalejo. — El Ayuntamiento de esta ciudad ha comenzado ya la confeccionado con motivo de las fiestas en honor de la Virgen y San Roque, que han de celebrarse del 14 al



La señorita Pilarín Escorial Velasco, alcaldesa mayor de las fiestas de Cantalejo

19 del actual. Se abre dicho folleto con el mismo motivo del pasado año, a todo color: una espléndida fotografía en cuya composición aparecen, junto al trillo, los principales «aderezos» de la fiesta: cartel de toros, bota, dulzaina y tamboril, pañuelo rojo... Luego, la fotografía y nombres de la corporación, las fotos de la alcaldesa mayor de las fiestas, que será la señorita Pilarín Escorial Velasco y las de sus damas de honor, las señoritas Eusebia Martín San Antolín, Inés Hernanz de Diego, Pinar Virseda Escorial, Pauli Moreno Martín, Juanita Sanz Sanz y Encarnita Barrio Alvaro. Tras un saludo del alcalde, se incluye la información de importantes inauguraciones de obras y mejoras, con abundante material fotográfico, completándose la edición con varios artículos y, por supuesto, el programa de los actos a celebrar, que es el que vamos a detallar seguidamente.

La apertura oficial de las fiestas será a las ocho de la tarde del sábado próximo, con cohetes, pasacalles y gigantes y cabezudos. A las once de la noche, proclamación de la alcaldesa y sus damas y, seguidamente, pregon de las fiestas, que pronunciará don Modesto Fraile Poujade, presidente de la Diputación y gobernador civil interino; a continuación, desfile de las peñas y velada en la plaza de España.

15, domingo: 8, dianas; II, misa concelebrada con homilía por don Daniel de Santos, canónigo de Segovia y administrador diocesano; después, procesión con la imagen de Nuestra Señora de la Asunción; 5, ofrenda de flores a la Patrona, Virgen del Pinar, por la alcaldesa, damas y señoritas de la ciudad; 6,30, carrera de karts III Gran Premio Ciudad de Cantalejo, válida para el Campeonato de Castilla.

16, lunes: 7 de la mañana, desajale y encierro de reses; 8, dianas; 10,30, celebración eucarística en honor de San Roque y procesión con la imagen del santo; 5,30, novillada con picadores; un novillo de La Jarilla para el rejoneador Curro Bedoya y seis de la misma ganadería para «El Niño de la Capea», Carlos Rodríguez «El Mito», y Antonio Andrés. Por la noche, en la plaza de España, bailes.

17, martes: 7, desajale y encierro de reses; 8, dianas; 10,30, misa por los difuntos; 5,30, festival taurino con cinco novillos de don José Luis Lozano para la rejoneadora Lolita Muñoz, los matadores Blas Romero «El Platanito», Teodoro Librero «El Borrajano», el cantalejano Diego Francisco y el novillero Diego Bardón. Por la noche, en la plaza de España, bailes.

18, miércoles: 7, desajale y encierro de reses; 8, dianas; 5,30, novillada sin picadores con cuatro novillos de la ganadería del día anterior para Victoriano Martínez y Jesús Acha «Rovira». Por la noche, bailes.

19, jueves: I, tirada de cuerda entre las diversas peñas; 6, tiro al plato; II, noche, velada de boxeo en la plaza de España, gratuita; I de la madrugada, despedida de las peñas y traca final.

## REGISTRO CIVIL

Seis nacimientos, cuatro defunciones y 13 matrimonios

Nacimientos: Oscar Gómez y Zamarrón, hijo de Basilio y de Pilar; María de los Angeles Morato y Arranz, de Pedro y María Josefa; Sonia Hernando y de la Iglesia, de Joaquín y María Cruz; Eva María Hernández y Villegas, de Carlos y María del Carmen; Julián Herrero y Gómez, de Julián e Isidra; María Rosalía Serrano y Velasco, de Pablo y Rosalía.

Defunciones: Gregorio Prieto y Vallejo, de 76 años; Angela Andrés y San José, de 58; Romualdo Segovia y Garrido, de 78; Francisco Carbonell y de la Puerta, de 19.

Matrimonios: Manuel Maroto y Pérez, con María Concepción García y Manso; César García y Fernández, con Beatriz Iglesias y Esteban; Juan Jara y Albarán con María del Carmen Lara y Ruiz; Victorio Jesús de Frutos y Fernández con María Araceli Casado y Olmos; Angel Gilarranz y Marcos, con María del Carmen Teresa Gilarranz y Lázaro; Cándido de la Fuente y Lamas, con María del Pilar Fernández y Martín; Julián Pascual y Gil, con María Josefa Mateo y Velasco; Rubén Sanz y de Frutos, con Ascensión Hernández y Manso; Angel Herranz y Herranz, con Santa Muñoz y Ajo; Segundo Sanz y Velasco, con María del Carmen Frías y Jimeno; Lucas Crespo y García, con Fidencia Martín y Sanz; Sebastián Santos Alvarez y Díaz, con Angeles Tardón y Gómez; José Galui y Eugenio, con María Jesús Florentina Cecilia y Aguado.

## CHAÑE

### LA «FIESTA GRANDE» EN HONOR DE SAN ROQUE

Chañe. — La corporación municipal se ha esmerado en confeccionar un atractivo y variado programa para la llamada «Fiesta Grande», con ocasión de festejar a San Roque, según tradición en esta localidad. Este programa consta de los actos que reseñamos a continuación y que se desarrollarán a partir del próximo viernes.

Día 13: A las once de la noche, verbena popular a cargo de los conjuntos «Ancla 80», de Chañe, y «Los Condestables», de Cuéllar, en la que se procederá a la elección de la reina de las fiestas y de sus damas de honor.

Día 15: A las ocho de la tarde, anuncio de las fiestas y celebración de solemnes vísperas, 10, presentación de las «peñas» en la plaza Mayor.

Día 16: A las nueve, dianas y comparsa de gigantes y cabezudos. A las doce, procesión y a continuación misa solemne que será oficiada por el ecónomo de esta localidad, don Clemente Arranz Enjuto. A las dos, concierto en la plaza Mayor. A las ocho, baile público en la plaza mayor. A las doce, típica velada.

Día 17: A las 9, dianas. A las 10, misa por los difuntos. A las 11, carrera ciclista para juveniles A y B. A las 6, pelota a mano, con eliminatorias entre equipos de la localidad. A las ocho y doce de la noche, baile y verbena en la plaza Mayor.

Día 18: A las 9, dianas. A las 12, concierto en la plaza Mayor. A las cuatro, tirada al plato con carácter nacional. A las ocho de la tarde y doce de la noche, baile y verbena.

**Cartelera de Espectáculos**

**PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA**  
Domingo 15 de agosto  
GRAN CORRIDA DEL BELLO ARTE DEL REJONEO  
hispano - portuguesa  
Cuatro magníficos novillos de don Manuel González Martín, de Madrid  
Rejoneadores  
DON MANUEL DE CORDOBA y  
DON MANUEL JORGE, de Portugal  
PRECIOS POPULARES

## CONVOCADAS 650 PLAZAS

25 auxiliares Banco Bilbao, ampliables, 147.000 ptas. Ambos sexos. No se exige ningún título. Edad: 16 años cumplidos, sin límite máximo. Instancias hasta 31 agosto.

340 auxiliares Correos, más vacantes, con 126.000 pesetas. Ambos sexos. Título Bachiller elemental o equivalente. Edad, 18 años y menos de 55. Instancias hasta 16 agosto.

300 Policías municipales de Madrid con 90.000 pesetas. Sólo varones. No se exige ningún título. Menos de 35 años. Instancias hasta 30 agosto.

Prepárese en su propio domicilio. Con nuestras contestaciones y textos completos, que contestan íntegramente a los programas puede usted preparar EN SU PROPIO DOMICILIO todas estas oposiciones, con absoluta garantía de éxito. Millares de nuestros aprobados lo atestiguan.

Programas e instancias. Pida hoy mismo el programa o programas que le interesen, y el modelo oficial de instancias, incluyendo 10 pesetas en sellos de Correos. Dirijase inmediatamente a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID. Una simple carta cambiará su porvenir.

CERVANTES. — Función 8 tarde, estreno: «Ni un momento de respiro», color por tecnicolor, con Dick van Dyke, Dorothy Provine y Edward G. Robinson, autorizada todos públicos. Mañana, estreno: «3 mordiscos a la manzana», scope color, por Sylvia Koscina y David Mac Callum.

¡TRABAJADOR!  
¡TRABAJADORA!  
LA EDUCACION BASICA ES OBLIGATORIA Y NECESARIA  
Cursos intensivos nocturnos  
Infórmate en el centro educativo más próximo o en la Organización Sindical  
Esta es tu gran oportunidad

**muebles lázaro**

**¡NOVIOS!! bonita y económica cocina en la mejor calidad**  
Vean los grandes almacenes de  
**COOPERATIVA SAN FRUTOS**  
... y quedarán maravillados (frente clínica Dr. Gila)

**«Comercios Reunidos Segovianos»**

Resultado del sorteo correspondiente al 10 de agosto de 1971 realizado ante el notario de esta capital don Alfonso Martínez Almeida.

- Número 611. Diez mil pesetas en artículos a elegir.
- Número 70.020. Cinco mil pesetas en artículos a elegir.
- Número 1.074. Cinco mil pesetas en artículos a elegir.

Los poseedores de estos boletos de «Comercios Reunidos Segovianos» pueden pasar por Publicidad Races, Fernández Ladreda, 16-3, para concertar la entrega del premio.

Próximo sorteo:  
**10 de septiembre con otras 20.000 pesetas en premios.**

**«El dinero que gaste en Segovia crea riqueza en SEGOVIA»**

**AL COMERCIANTE**

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 16,00 pesetas solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (Sección de breves) ocho palabras y comprobará la eficacia del mismo.

**SOLO PARA MUJERES (Sin título o con él)**  
**AUXILIARES OFICINAS TODA ESPAÑA-MINIMO 18 AÑOS**

Sencillas pruebas de Cultura general (exentas de este ejercicio: Bachilleres elementales, peritos mercantiles, maestras). NO SE PIDE TAQUIGRAFIA NI IDIOMAS. Muchas vacantes en oficinas del Servicio de Extensión Agraria. Sin límite de edad. Solicitudes hasta 24 de agosto. En la última convocatoria obtuvimos el número UNO y el mayor número de plazas.

Solicite URGENTEMENTE, información gratuita (envíe este recorte y SUS SEÑAS simplemente).  
ACADEMIA FUENCARRAL, calle Fuencarral, 46, Madrid-4.

**gran BAZAR**

Recorte un anuncio y envíe a Publicidad RACES, Ladreda, 16, poniendo en el sobre «CONCURSO GRAN BAZAR». Si acertó el establecimiento elegido participará en el sorteo de SEIS ENTRADAS DE CINE.

En el sorteo celebrado, correspondiente a la semana pasada, resultaron premiados: Pienso Compuestos PAMSALBA, Antonia Miguel, Torrecaballeros (Segovia), JONH DEERE, Matilde Alamo, Santo Domingo, 14, Segovia. MUEBLES COLON, Julián Rincón, Los Vargas, 7, 1.º C, Segovia.

**3 mordiscos a la manzana ¡Una película sensacional!**  
por Silva Koscina y David McCallum

Azulejo y revestimiento  
cerámicos para decoración  
**Herederos de Ochoa**  
Ezequiel González, 15 Teléfono 47-53

**Electrodomésticos**  
**Lucar**  
Radio - TV, reparaciones garantizadas todas las marcas, repuestos legítimos  
Santo Domingo, 44 (frente iglesia San Millán)

**ATALAYA**  
JOYERIA-OPTICA-RELOJERIA  
¡Un detalle de suprema elegancia!  
Fdez. Ladreda, 18 Tel. 28-28

...y recuerde siempre  
**en Muebles y Decoración**  
**MUEBLES**  
**Colon**  
Precios para todos los presupuestos  
Colón, 5 y Fernández Jiménez, 14

**Tractores Cosechadoras John Deere**  
Al servicio del agricultor segoviano por una agricultura mejor.  
Concesionario: ALMACENES FERNANDEZ

**AUTO-ESCUELA PROVENCIO**  
Ofrece la enseñanza más eficaz ajustada a las NUEVAS NORMAS  
En Segovia En Nava de la Asunción  
Pl. del Azoguejo, 3 Carretera de Moraleja s/n

bar-restaurante  
**El Cordero**  
Platos típicos castellanos  
Carmen, 4 (junto Caja de Ahorros)

**Pienso compuesto**  
**pamsalba**  
Mayor rendimiento para su ganado  
ALMACENES TAFER San Agustín, 18

**«El dinero que gaste en SEGOVIA crea riqueza EN SEGOVIA»**

**Al efectuar sus compras pida los boletos para el sorteo de 20.000 pts. en artículos a elegir.**



## El AMA de CASA no debe tener SUELDO

La mujer casada ya no es esclava ni "tontamente sumisa"

Miles de mujeres abandonadas viven en desamparo social y legal

### El hombre español ayuda poco en las tareas del hogar

EN ESPAÑA HAY 8.800.000 MUJERES SOLTERAS, millón y medio de viudas y 29.000 separadas

Por JUAN MOLINA

**La revolución de la mujer**  
(Y IV)  
**LAS CASADAS, capítulo aparte**

El ama de casa española merece un capítulo aparte. Reposado, sereno —si esto es posible—, y equilibrado, aunque resulte difícil. Entre otras razones, por una muy sencilla: la contraposición entre la difícil tarea de llevar un hogar y el hecho de compartir esta tarea con un trabajo en la calle. A no ser que se dé la vuelta a la tortilla, y que en España también hagamos realidad esta noticia: «En Suecia las oficinas de colocación del Ministerio de Trabajo, están registrando un caso curioso. Cada vez reciben con mayor frecuencia solicitudes de mozos de comedor, mayordomo y ayudas de cámara, que se ofrecen para todos los trabajos del hogar.

La experiencia está demostrando que son muy eficaces en la limpieza y también en la cocina. En el 75 por 100 de los casos se ha comprobado que manejan con gran autoridad a los niños y que la casa en general marcha mucho mejor. Todo lo cual unido a las

previsiones sobre crecimiento demográfico, con aumento de hombres—para el año 2.000 ya habrá muchos más que mujeres—, puede resultar la solución ideal para la promoción laboral-social-educacional de la mujer. Pero, entre tanto, es preciso atenerse a la realidad.

su mujer (aunque afortunadamente esto se va superando lentamente) y ésta se ve agobiada y sola, terriblemente sola ante la lucha de cada día. Vuelvo a Pilar Salcedo: "Casi todos los hogares cojean hoy de mano de obra masculina. ¿Es más viril convertirse en eterno ausente que viene sólo a las horas de las comidas? ¿Es más rico parapatarse en el periódico o desentenderse de los problemas escolares de los hijos? Si el papel extra-familiar de la mujer no debe perjudicar en lo más mínimo su deber familiar, otro tanto podría decirse del exclusivismo profesional del hombre, que priva prácticamente a la familia de la importante autoridad paterna."

la mujer tiene plenos derechos y donde auténticamente está emancipada. Y con las tradiciones salvadas, que es lo nuestro, para que nadie se ofenda.—(Exclusiva Logos. Prohibida la reproducción).

## Casa, hijo, marido, hogar

La realidad en España es que la mujer casada de hoy vive un mundo aparte todavía. Me remito al "Libro Blanco" de la Educación: "En realidad, la causa de la exclusión del ama de casa de la definición de población activa no ha sido otra que la dificultad para valorar su aportación al producto social. No obstante, esta aportación es en muchos casos muy sustantiva, especialmente en las familias económicamente menos favorecidas, valorando a precio de mercado las habituales tareas de la mujer dentro del hogar." Y luego siguen unas consideraciones relativas al valor educacional de los hijos,

que dejan a la mujer en el mismo plano formativo de hace años. Punto que se contradice con otros del mismo libro, en el que se reitera la necesidad de preparar a los varones y a las mujeres al mismo nivel educacional y para que desempeñen los mismos puestos en la sociedad. ¿Se entiende esto?

El caso es que la mayor parte de las mujeres españolas de hoy siguen aferradas al polinomio casa, hijos, marido, hogar, en un íntimo círculo familiar sin expansión alguna al exterior, como si la mujer fuese distinta del hombre. Y de hecho sigue siéndolo.

## Un sueldo para el ama de casa

Hace muy poco tiempo, un grupo de procuradores hicieron una serie de proposiciones de ley sobre "el trabajo de la mujer casada". Esas peticiones se concretan en estos puntos:

— Reconocimiento del trabajo en el hogar como población activa.

— Seguridad social para el ama de casa en casos de accidentes, vejez, invalidez...

— Ordenación del trabajo profesional de la mujer casada.

— Implantación de la libre semanal o quincenal para la mujer que trabaja y está casada.

Poco de todo esto se ha conseguido. En cuanto al sueldo al ama de casa, no he leído nada más equilibrado que lo escrito por Pilar Salcedo hace ya varios años en la revista que tan magníficamente creó y dirigió: "La mujer no tiene por qué recibir un sueldo. El sueldo de su marido es suyo. Los dos son una sola carne. Una sola cosa en el trabajo, en el dolor y en la alegría. Ella debe contar los billetes y pasarlos muy despacio entre los dedos, guardarlos con respeto extraordinario, porque representan el esfuerzo, el trabajo agotador quizá, de él." Y añadía más adelante: "La mujer casada no quiere sueldo. Sabe muy bien que está bien pagada. No es que se sienta esclava, no es que sea tontamente sumisa, es sólo que tiene una libertad tan grande, tan suya, que le basta."

### IGUALDAD LEGAL

Más que sueldo, lo que el ama de casa quiere es la igualdad legal, que no la tiene, que le falta mucho para alcanzar, porque nuestras leyes, en esto andan desfasadas. Ahí están esos

miles de mujeres abandonadas, cargadas de chiquillos que no tienen medios económicos, que no encuentran guarderías infantiles para dejar a sus hijos, que no pueden ni intentar una separación conyugal porque eso cuesta mucho, y que, como consecuencia, no pueden firmar un documento, comprar ningún bien—y cuando digo bien me refiero a una modesta vivienda—, firmar ningún contrato sin el consentimiento del marido. ¿Cómo se puede tener en este abandono a la mujer española? ¿Cómo se puede presumir de igualdad de derechos en estas condiciones? Situaciones ilegales como estas son las que deberían encontrar cauce adecuado.

Cuando un ministro español presentó las últimas ayudas acordadas a las familias numerosas, al igual que el 20 de agosto de 1970 en la presentación del decreto sobre el trabajo de la mujer, hice la misma e invariable pregunta: ¿Qué proyectos hay para ayudar a aquellas mujeres abandonadas por sus maridos? No pudo haber respuesta, porque no hay proyectos. Y hay que aclarar que ese ministro es quien más está haciendo por la promoción socio-laboral de la mujer española. Pero él no puede hacerlo todo.

Y como éste, otros infinitos problemas.

### LA SOLEDAD DE LA MUJER

¿Igualdad de la mujer casada con su marido? Sí, pero menos. Sobre todo, a la hora de la soledad en el hogar, porque los hijos crecen y van al colegio, porque ella no para un instante para tener la casa a punto, porque él—el hombre español es muy macho.—, no mueve un dedo en la casa para ayudar a

Acusan los pilotos civiles:

## Pilotos de la RAF atacan a aviones comerciales como «objetivos teóricos»

Londres, 10.—Los pilotos de caza de las Reales Fuerzas Aéreas, tienen frecuentemente como parte de su entrenamiento, la misión de interceptar aviones comerciales en vuelo, que son tomados como «objetivos teóricos», ha declarado hoy un portavoz de la «Balpa» (Asociación de Pilotos Británicos de Línea).

El portavoz ha declarado que varios de los pilotos pertenecientes a la asociación, han sido antes pilotos de guerra y han realizado esa maniobra numerosas veces, especialmente en el cielo de Alemania Federal. "Uno de ellos, antiguo piloto militar en una escuadrilla destacada en Alemania Federal—ha continuado el portavoz—ha informado a la asociación que, siendo ya piloto civil, ha tenido varias veces que evitar los "ataques" de cazas a su avión de pasajeros, la mayoría de las veces procedentes de su antigua escuadrilla.

La comisión de seguridad de la compañía británica "BEA", ha informado de dos recientes incidentes aéreos sobre el cielo de Alemania, entre aviones de la compañía y cazas "Phantom", aunque ha afirmado que ninguno de esos incidentes fue "serio". El informe de la BEA dice que, a pesar de eso, existe un peligro en potencia al volar aviones comerciales sobre Alemania.

### EL ACCIDENTE EN JAPON

Días después del desastre de un avión "Boeing" japonés que chocó en pleno vuelo con un caza, y produjo la muerte de 162 personas, Radio Canton dijo que las Fuerzas Aéreas de Defensa del Japón "siempre consideran los aviones de pasajeros como hipotéticos enemigos".

### Se crea una comisión asesora de Bellas Artes

Madrid, 10.—Se crea una comisión asesora para informar a la Dirección General de Bellas Artes sobre las adquisiciones de obras de arte contemporáneas que deban efectuarse por el Estado, a través de esta Dirección General, según una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy aparece publicada en el "Boletín Oficial del Estado".

Dicha comisión asesora quedará constituida de la siguiente forma: Presidente; el director general de Bellas Artes; vicepresidente; el subdirector general de Bellas Artes, y cinco vocales que serán designados por el Ministerio de Educación y Ciencia, a propuesta de la Dirección General de Bellas Artes, entre personalidades de especial competencia en arte contemporáneo. Actuará como secretario el director del Museo Español de Arte Contemporáneo.

Todos estos cargos serán honoríficos y gratuitos.

## «Platillo volante» en Brasil

Acompañó a un avión durante veinte minutos

Belo Horizonte (Brasil).—Un piloto civil brasileño, Vicente López Bueno, que cuenta veinticuatro años de profesión, aseguró ayer que un objeto no identificado, con las características de los llamados «platillos volantes», le acompañó veinte minutos cuando realizaba el vuelo Belo Horizonte-Uberaba, en el Estado de Minas Gerais.

### Demandó a su empresa por 81 pesetas y ganó el pleito

Se las descontaron por acudir a la consulta del médico

Madrid, 10.—Al serle descontadas 81 pesetas, el trabajador de la firma "Richard Harris, Sociedad Anónima", demandó a su empresa. La Magistratura de Trabajo ha dictado sentencia a favor del trabajador.

El empleado se ausentó de la fábrica dos horas para asistir a la consulta de su médico de cabecera del ambulatorio de la Seguridad Social, de Alcorcón, por lo que le fueron descontadas las 81 pesetas.

En la sentencia, la Magistratura falla en el sentido de que la empresa deberá abonar al trabajador dicha cantidad, por considerar que el descuento era improcedente, ya que efectivamente se comprobó su permanencia en la consulta por dicho espacio de tiempo.—Cifra.

Lopes Bueno declaró a las autoridades del aeropuerto de Uberaba que, cuando faltaban cincuenta minutos de vuelo para llegar al aeropuerto, el extraño aparato le siguió durante veinte minutos. El supuesto «platillo volante» volaba a 2.400 metros de altura y él intentó ponerse en comunicación con la base aérea de Brasilia, sin conseguirlo.

El «platillo volante», cuando Lopes Bueno intentó aproximarse, ganó distancia, a velocidad vertiginosa, y desapareció.

"Nunca vi nada igual en todos mis años de carrera", dijo el piloto, que aseguró que el ingenio despedía rayos de luz anaranjada y que la hora en que le descubrió eran las nueve de la mañana.

## UN NIÑO CAE desde un tercer piso en los brazos de un guardia civil, en Lima

Lima, 10.—Jugando en el balcón de su casa, un niño cayó a la calle desde una altura de tres pisos, pero con tan buena fortuna que fue recibido por los brazos de un guardia civil, que pasaba casualmente en ese momento por debajo del balcón.

El niño tiene cuatro años y vive en el populoso distrito limeño de La Victoria. El guardia, sargento Ramón Shapiama, tuvo que ser atendido en el hospital de las Fuerzas de Policía, aquejado de fuertes dolores en la cintura.—Efe.

ACCESORIOS LA UNION

AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10  
TELEFONOS 26-11 y 33-63  
SEGOVIA

Transportista

«CINTURATO» el neumático de seguridad, que le brinda PIRELLI

# Goyma

Concesionarios de COFRIESA (frío industrial).

Proyectos e instalaciones completas. Bares, Cafeterías, Restaurantes, Hoteles, Supermercados, Etc.

Maquinaria automática, S. A. Cajas registradoras «TEC» y «KING». Expendedoras de tabaco y bebidas.

ITR (sistemas de control de tiempos.) Registradores de asistencia de personal y costos de producción.

Muebles de cocina «helena» sistemas AF. Instalaciones completas.

Primeras marcas en: ELECTRODOMESTICOS, frigoríficos, lavadoras superautomáticas, cocinas, lavavajillas, etc.

EXPOSICION Y VENTA:

José Zorrilla, 117  
Teléfono 5391 SEGOVIA

## PLAZA DE TOROS DE EL ESPINAR

FIESTAS TAURINAS DE VERANO

Jueves, 12 de agosto

NOVILLADA NOCTURNA CON PICADORES

Seis novillos del duque de Pinohermoso, para

CURRO FUENTES, GERMAN URUEÑAS Y TOMAS MORENO

Viernes, 13 de agosto

EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS

Seis toros de don Antonio Pérez, de San Fernando, para

LUIS MIGUEL DOMINGUIN  
JOSE MARI MANZANARES y  
JOSE LUIS GALLOSO

Domingo 15 de agosto: El Bombero Torero y sus siete enanitos en el gran espectáculo «Renovación 1971»

VENTA DE LOCALIDADES:

San Facundo, 1, bajo

(Frente a Correos)



# Aquí, todos los DEPORTES

## PIRAGÜISMO

### Medalla de bronce para los segovianos Mediavilla y Bravo en el Descenso del Sella

Se celebró el XXXV Descenso del Sella entre Arriñadas y Ribadesella. Prueba reina del piragüismo español y una de las más famosas de Europa, donde además se ventila el Campeonato de España en río deportivo.

Tomaron parte en esta prueba piragüista de 14 países con un total de 311 embarcaciones (récord de participantes este año).

Antes de la competición fue el desfile de los piragüistas con la pala en la mano por las calles de Arriñadas; después se leyó el pregón correspondiente y a disparo de cañón comienza el descenso en el que los participantes han de cubrir 10 kilómetros por un río no muy difícil; pero la prueba resulta bastante dura por la rapidez con que se desarrolla, lo que da lugar a que gran cantidad de participantes no consiga llegar en control, pues de las 311 embarcaciones sólo lograron clasificarse 119.

Los piragüistas segovianos participaron este año por quinta vez consecutiva, con tres embarcaciones (dos k-2 y una k-1), clasificando dos de ellas y en buen lugar.

En categoría cadetes, Javier Mediavilla-Jesús Bravo consiguen la tercera posición y medallas de bronce. En embarcaciones tipo k-1, Enrique Martín logra el 25 lugar en la general.

Por orden de entrada en meta de los 119 clasificados consiguieron los siguientes puestos:

Mediavilla-Bravo, el 76 lugar, en 1 h. 39' 52".

Martín, el 77, en 1-40-00.

La otra embarcación segoviana, por muy pocos segundos no consigue clasificarse.

Todos los clasificados recibieron el título del «Dios Neptuno», acreditativo de vencedores del Sella.

Enrique

## BOXEO

### SENIN, campeón europeo del peso gallo

Fue claramente superior y derrotó a los puntos al inglés Rudkin

Bilbao, 10.—Ya en el segundo de los quince asaltos disputados por el título europeo de los gallos, el español Senin hizo caer en tierra al campeón, Aland Rudkin, sin que el árbitro llegase a iniciar la cuenta. Senin volvió a tumbar al británico en el cuarto asalto por dos veces casi consecutivas, y en ambas el árbitro de la pelea contó segundo al campeón.

La pelea discurre con una gran acometividad por parte de Senin, que se adjudicó una amplia mayoría de los asaltos. Con todo, el español pasó algunos apuros en el octavo «round», a consecuencia de un fuerte rechazo de Rudkin. Abrió una ceja el campeón al aspirante, pero a causa de un cabezazo antirreglamentario.

El británico comenzó a dar señales de cansancio en el décimo asalto, y su rostro mostraba ya en este «round» muestras bien evidentes de los golpes de Senin. Los últimos asaltos estuvieron marcados por el signo de la fatiga, sobre todo en lo que se refiere a Rudkin. Ambos boxeadores se trababan con frecuencia.

El decimoquinto y último asalto fue completamente conservador por parte de ambos pugiles, en su afán de evitar cualquier ataque inesperado, si bien el español contaba ya con la mayoría de los puntos a su favor y Rudkin podía dar por perdida la pelea. Este asalto, último del combate, realizaría con un potente golpe de derecha de Senin al rostro de Rudkin, con lo que el español ponía su rúbrica a una brillante pelea.

plena de acometividad, y que le dio el título europeo de los gallos.

En la báscula, el peso de los dos boxeadores fue idéntico: 53,500 kilogramos.

**Unanidad en los jueces**

Bilbao, 10.—Al proclamar el árbitro la victoria por puntos de Senin, después de quince arduos asaltos, el púgil vizcaíno se ha arrodillado en el «ring» y ha alzado los brazos emocionado, mientras el público, enloquecido, ha vitoreado incesantemente al nuevo campeón, y algunos aficionados se han lanzado al «ring» para abrazarle.

Además del árbitro italiano, señor Carapellese, han actuado de jueces, a ambos lados del «ring», los colegiados internacionales Rado, de Austria, y Drust, de Alemania, que han dado el triunfo al español por unanimidad.

**Senin se lesionó a mitad del combate**

Bilbao, 10.—Agustín Senin, que se ha proclamado hoy campeón de Europa de los pesos gallos, al vencer a los puntos a Aland Rudkin, británico, ha declarado nada más conocer la decisión final del árbitro de que había sido campeón:

«Seguiré entrenándome como hasta ahora. Además, aunque el público no se ha dado cuenta, desde el octavo asalto tengo la mano rota.»

**Veinte días para curar la mano**

El doctor de la Federación Vizcaína, señor Díaz Heppé, tras un breve examen a Senin manifestó a Alfili:

—No creo que sea una fractura. Me inclino por una artritis traumática. Veinte días de cura.

—¿Esta lesión ha supuesto al boxeador un gran esfuerzo?

—Bastante. Agustín Senin es una roca. Lo cual no quiere decir que no haya padecido dolor.

**Los demás combates**

En el primer combate han peleado Pardo y el portugués Almeida, de los pesos welter; el árbitro ha descalificado al portugués por un supuesto golpe con la cabeza.

Madrazo y Collado, de pesos medios, han realizado una pobrísima pelea. Superior en pegada Collado, aunque con mayor envergadura Madrazo. El árbitro ha dado la victoria a Madrazo.

José Hernández, campeón de Europa de los pesos superwelter, y el cubano Angel «Robinson» García han realizado una mera exhibición. El árbitro les ha llamado la atención varias veces y proclamó vencedor a los puntos a José Hernández.

## REPRESENTANTES

Importante planta de Aglomerado Rechapado necesita representante introducido en almacenes de madera, fábrica de muebles y similares para venta de sus productos.

Dirigirse por escrito con el máximo de referencias a:

Rambla, 12. Mérida (Badajoz)

## SE NECESITA MECANICO ELECTRICISTA

Interesados presentarse en M. O. S. A., concesionario de CHRYSLER ESPAÑA, S. A., Carretera de San Rafael, n.º 64, Teléfono 4220, Segovia

## Su reloj...



Automático-Sumergible

Concesionario oficial

### BAYÓN

JOYERIA RELOJERIAS REGALOS

Con la garantía de su experiencia y prestigio Cervantes, 1 Teléfono 1647

## VEHICULOS USADOS

Automóviles — Tractores — Camiones  
SU VERANO CON COCHE  
Revisados en nuestros talleres. — Facilidades de pago.  
Pruébelo y se convencerá  
M O S A.—Carretera de San Rafael, número 64  
Teléfonos 3836 y 4220

## ATLETISMO

### Mariano Haro, quinto clasificado en los 10.000 mts. en los Campeonatos de Europa

Fueron inaugurados ayer en Helsinki

Helsinki, 10.—A primeras horas de esta tarde, el presidente Urho Kekkonen, de Finlandia, ha declarado inaugurados los X Campeonatos de Europa de Atletismo, mientras ondeaban las banderas de los 29 países representados, cuyos atletas competirán en el estadio olímpico.

Unos 30.000 aficionados presenciaron la ceremonia, llena de colorido, de la apertura de estos campeonatos de Europa, el acontecimiento atlético más importante de Finlandia desde que se disputaron en este mismo estadio los juegos olímpicos de 1952.

En la jornada de hoy, y en relación a la actuación de los participantes españoles, hay que destacar en primer lugar la soberbia prueba realizada por Mariano Haro en los diez mil metros. Haro, que ha entrado en la meta en quinto puesto, delante del gran favorito, David Bedford, ha batido el récord de España de la especialidad, que él mismo poseía, 28-34-2, rebajándolo 35 segundos 2 décimas. Haro, con esta destacada actuación, ha demostrado, una vez más, su gran condición de atleta y su clase. El español ha estado siempre en los lugares de cabeza, durante el desarrollo de la prueba, y al paso por el kilómetro ocho pasó a la primera posición, tomando el relevo de Bedford, que mandaba hasta ese momento. En el último kilómetro, con Bedford nuevamente en cabeza, y con Haro pisándole los talones, ambos atletas se han visto sorprendidos por el ataque lanzado por el finlandés Juha Vaatainen, que, con la galería a su favor, y en su propio ambiente, se ha proclamado vencedor y ha obtenido la medalla de oro. El quinto puesto obtenido por Haro queda avalado, además por el cuarto en que se ha clasificado Daniel Korica, el prestigioso fondista yugoslavo.

En las demás pruebas, como estaba previsto y con la excepción de Fernández Ortiz en 800 metros, los representantes españoles han sido eliminados y no pasaron a las semifinales. Fernández Ortiz, que se clasificó tercero en la primera serie de los 800 metros, realizó un mediocre tiempo de 1-48-8. Los demás registros de nuestros atletas fueron también bajos quedando dentro de la floja tónica

que ha dominado en general esta primera jornada.

Se han repartido hoy tres medallas

## TVE no transmitirá partidos del «Costa del Sol»

Hoy comenzará a ofrecer el campeonato de Helsinki

Madrid, 10.—La primera cadena de Televisión Española transmitirá en directo los campeonatos de Europa de atletismo, que se celebrarán en Helsinki. Los próximos días 11 y 12 la conexión se efectuará a partir de las 16,10. El viernes, día 13, se conectará a las 16,25, el sábado a las 15,55 y el domingo se iniciará la primera transmisión a partir de las 14, para reanudarla dentro de la programación de «Siempre en domingo».

Televisión Española no tiene programado ofrecer las imágenes de los partidos de fútbol correspondientes al torneo «Costa del Sol», que se celebrarán en Málaga los días 13, 14 y 15.

## I curso de promoción del Tenis

La Sección de Actividades Deportivas de la Juventud, en estrecha colaboración con la Delegación de Tenis, convoca un curso de promoción para niños y niñas de 10 a 15 años. Es requisito indispensable para asistir al curso llevar uniforme deportivo así como raqueta y a ser posible pelotas. Las clases comenzarán el próximo viernes, a las 4,30 de la tarde, en el pabellón deportivo «Enrique Serichón», y serán impartidas por monitores de la Delegación de Tenis.

Inscripciones e información complementaria en la Delegación de la Juventud (Cervantes, 22, 3.º derecha). Matrícula del curso, 300 pesetas.

## CICLISMO

### MARTIN CONDE ganó la carrera juvenil de Cuéllar

Se ha celebrado, organizado por el Club Ciclista Cuéllar, el Gran Premio para corredores juveniles de las dos categorías, resultando la carrera un completo éxito. Los primeros kilómetros se corrieron sin incidencias, pero cuando ya se llevaba la media docena, saltó el salmantino Tomé, que se marchó solo y fue consiguiendo una respetable ventaja. La reacción tardó un poco en llegar en el grupo, pero poco después se inició la persecución a cargo de cuatro corredores que no estaban dispuestos a que la marcha de Tomé siguiera siendo triunfal. La caza duró bastantes kilómetros y el grupo, una vez alcanzado el salmantino, se presentó ante la meta para disputar la victoria al sprint. Venció Martín Conde (Volvo), seguido de Pérez Castillo (Salamanca), Julián Carrasco (Burgos), José L. San José (Volvo) y Serafín Tomé (Salamanca).

## SELECCION ESPAÑOLA PARA LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO EN PISTA

Madrid, 10.—El seleccionador español de ciclismo en pista, Guillermo Timoner, ha facilitado la lista de corredores que tomarán parte en los próximos Campeonatos del Mundo, a celebrar en Varese (Italia) del 25 al 31 del corriente mes. La selección es la siguiente:

Velocidad.—Suárez y Zubieta.  
Kilómetro salida parada.—Suárez y Zubieta.  
Persecución individual.—Antonio Abad, Roberto Palavecino y Andrés Castán.  
Persecución olímpica.—Francisco Vidart, Andrés Castán, Roberto Palavecino, Martín Zubieta y Antonio Abad.  
Medio fondo aficionados.—Bartolomé Caldentey y Jaime Bordoy.  
Medio fondo profesionales.—Antonio Cerdá. Motoristas entrenadores: Mora, Gari y Oliver.

## El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

## «PILIN» dirigió ayer el primer entrenamiento del Acueducto

El día 17 celebrará asamblea el club

En la tarde de ayer, en El Peñasal, Teófilo Ortiz «Pilin» dirigió la primera sesión preparatoria del C. D. Acueducto. A las siete y media, el presidente del club, señor Moreno Luengo, hizo la presentación del entrenador, que vuelve a integrarse al equipo en donde se inició. Posteriormente, don Teófilo Ortiz se dirigió a los jugadores y les pidió el máximo esfuerzo decisivo en el deporte y advirtió que jugarían los que mejor se encontrasen físicamente.

El próximo domingo el C. D. Acueducto se desplazará a Almazán, en donde jugará el partido de ferias contra el titular de aquella localidad.

El martes, día 17, a las ocho de la tarde en primera convocatoria, tendrá lugar la asamblea general de socios con el siguiente orden del día: Lectura y aprobación, si procede, del acta de la junta general anterior; memoria anual e informe económico de la temporada; propuesta sobre cuotas de socios; presupuesto de ingresos y gastos para la temporada 1971-72; propuestas presentadas por el 10 por 100 de socios con más de cuatro años de antigüedad con su firma, o el 5.º del total de socios; ruegos y preguntas.

## Coro Fuentes, eliminada

La española Coro Fuentes ha quedado eliminada de la prueba de 800 metros lisos femeninos, de los X Campeonatos de Europa de Atletismo.

## Eliminado también Sánchez Paraiso

El corredor español Sánchez Paraiso ha quedado eliminado en la prueba de 100 metros lisos masculinos, de los X Campeonatos de Europa de Atletismo, al clasificarse en quinto lugar en su serie.

## Floja actuación de Suárez y Soriano

Con las eliminatorias de 400 metros vallas masculinos han dado comienzo los X Campeonatos de Europa de Atletismo. Los representantes españoles Suárez Canal y Soriano Nieto han quedado eliminados en las respectivas series en que corrieron al no clasificarse entre los cuatro primeros puestos, que daban el paso a las semifinales.

## AGUSTIN FERNANDEZ ESCRIBE DESDE HELSINKI

El atleta Agustín Fernández, que se encuentra en Helsinki formando parte de la expedición española que participa en las pruebas que allí se iniciaron, ha escrito a Pepe Castrillo para comunicarle que, a pesar de no ser segoviano de nacimiento sigue pensando y sintiendo como si lo fuera y que brinda sus triunfos a la provincia. Manifiesta que se encuentra aquejado de una dolencia en la espalda pero que cree no le impedirá dar un rendimiento máximo en la prueba de maratón que se correrá el domingo próximo, a las 2,30 hora española.

## Cinco montañeros muertos en los Alpes suizos

Zarmatt (Suiza), 10.—Tres montañeros alemanes y dos suizos han muerto hoy en un pico de los Alpes suizos, en las cercanías de Zarmatt, al despeñarse desde una altura de trescientos metros.

El grupo estaba compuesto por tres hombres y dos mujeres de edades comprendidas entre los veinte y veintidós años. El accidente, según parece, se produjo al romperse la cuerda que utilizaban para su escalada.

# SG-4.000

La mecanización del campo segoviano va en auge.

El pasado día 3, en la Jefatura Agronómica Provincial se inscribió el

tractor Renault modelo R-57-E  
propiedad de D. Antonio Vázquez Aparicio, de San Rafael (Segovia),  
tractor al que ha correspondido

la matrícula SG-4.000.

Su propietario ha confiado el seguro de su nuevo tractor a la compañía de Seguros y reaseguros



### GALICIA S.A.

Oficinas en SEGOVIA: Azoguejo, 3, primero. Teléfono 5199

PROXIMA INAUGURACION DE SUS NUEVOS LOCALES EN AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 27



# TOROS Ha muerto Juan Montero

## El domingo había sufrido un gravísimo accidente de tráfico

Albacete, 10.—El matador de toros Juan Montero ha muerto esta noche a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrió en accidente de automóvil, el pasado domingo, día 8, al dirigirse a una tienda que había de celebrarse en la finca del ganadero Daniel Ruiz, en el término de Vianos.

La muerte le sobrevino cuando era trasladado desde Madrid a su domicilio en Albacete en una ambulancia, en la que le acompañaban su madre y hermanos.

La víspera del accidente había asistido a una corrida de toros en La Roda y el domingo en que se produjo la muerte se dirigía al tentadero de Vianos para observar al nuevo novillero José Luis Carrón.

### Datos biográficos

Juan Montero tenía 42 años de edad. Había nacido el 10 de septiembre de 1928, en Albacete. Aunque no existían antecedentes taurinos en su familia, sintió desde su niñez una gran afición por los toros, lo mismo que sus hermanos José y Luis.

Vistió su primer traje de luces en una novillada sin picadores el 12 de agosto de 1949; toreó con caballos por vez primera el 24 de julio de 1950, en Albacete, alternando con Chaves Flores y Dámaso Gómez. En 1950 surgió como novillero «Pedrés», con el que Montero formó pareja.

Toreó cerca de un centenar de novilladas, hasta su presentación en la Monumental de Madrid, el 6 de junio de 1952, en un mano a mano con «Pedrés». El año siguiente continuó toreando novilladas hasta la alternativa, en Valencia, durante las corridas de Fallas, el 18 de marzo de 1953, de manos de Julio Aparicio, actuando como testigo «Pedrés», con toros de Antonio Urquijo. El 6 de septiembre, alternando con Domingo Ortega y «Pedrés», sufrió una gravísima cornada que le tuvo entre la vida y la muerte, percance que influyó decisivamente en su carrera

taurina. En 1954 sufrió otra grave cornada en Cuenca, el Domingo de Resurrección.

Montero toreó con desigual fortuna en Madrid y en otras plazas. Actualmente alternaba su afición patrocinando a toreros nuevos con algún negocio patricular.

L muere del torero ha producido hondo pesar en Albacete, donde tan-

## HUNDIMIENTO de parte de un hotel en Benalmádena...

(Viene de la página 8) activamente en la labor de desescombro.—Cifra.

### TRES MUERTOS

Málaga, 11.—A tres parece que se eleva a las doce de la mañana, el número de muertos en el hundimiento del hotel «Riviera» de Benalmádena, sobrevenido momentos antes de las diez, en la planta noble del citado hotel. Ninguna de las víctimas ha podido ser hasta el momento, identificada.

Se desconoce hasta el momento el número de heridos y los servicios de bomberos continúan incansablemente su labor de rescate de las personas que pueden todavía estar sepultadas. Los siniestrados están recibiendo actualmente asistencia en diversos centros sanitarios de Benalmádena, Torremolinos y en el hospital de Málaga y diversas casas de socorro.

### HABIA NUMEROSAS PERSONAS EN LA ZONA AFECTADA

A la hora en que ocurrió el hundimiento, eran numerosas las personas que se encontraban en la zona afectada, que comprende comedor, bares, zona de recepción, etcétera. Asimismo eran numerosos los huéspedes que se encontraban entonces desayunando, además del personal que se incorporaba en esos momentos a su trabajo en el hotel.—Cifra.

to el torero como toda su familia son muy queridos. El sepelio se efectuará mañana.

### BUENA CORRIDA EN EL ESCORIAL

San Lorenzo de El Escorial, 10.—Toros de Carlos Núñez, que dieron buen juego. Lleno.

Antonio Bienvenida, división de opiniones en el primero, y una oreja en el otro.

Luis Miguel Dominguín fue ovacionado en su primero. Su segundo es devuelto a los corrales. Asimismo, es devuelto el sobrero. En el nuevo sustituto es ovacionado y saludado desde los medios.

Andrés Vázquez fue el triunfador de la tarde. Cortó las dos orejas de su primero, y una del último.

### EN HUESCA

Huesca, 10.—Primera corrida de las fiestas de San Lorenzo. Toros de María Teresa Osborne, de Salamanca, bien presentados y con magnífico trapío. Lleno.

Fermín Murillo, una oreja en el primero, y gran ovación en el otro. Diego Puerta cortó las dos orejas de cada uno de los suyos.

El Cordobés, dos orejas en su primero y una en el que cerró plaza.

### EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 10.—Cuarta de feria. Toros de Antonio Pérez de San Fernando, mansos y peligrosos.

Antonio Ordóñez, pitos en el primero y aplausos en el cuarto.

Paco Camino, ovación y vuelta al ruedo en su primero y palmas en el otro.

Dámaso González, dos orejas en el tercero y vuelta al ruedo en el sexto.

### EN CIUDAD RODRIGO

Ciudad Rodrigo, 10.—Novillos de «Jarales de Huelmo».

El rejoneador Gregorio Moreno Pidal, dio la vuelta al ruedo en el tercero y cortó las dos orejas del sexto.

Los «forcados» Amadores de Saucel efectuaron cuatro «pegas» en los mismos novillos, tercero y sexto.

En lidia ordinaria, El Niño de la Capea cortó dos orejas en su primero y dio la vuelta al ruedo en el otro.

Amador Sánchez Fraile, vuelta al ruedo en uno, y dos orejas y rabo en su segundo.

### FESTIVAL EN ISCAR

Isicar, 10.—Festival con motivo de las ferias. Se registró un lleno absoluto. Novillos de Luis Martín Tejedor, bravos. A dos de ellos se les dio la vuelta al ruedo.

Antoñete, al entrar a matar se sintió congestionado, sufriendo una lipoimia, siendo asistido en la enfermería. Despacho al novillo el diestro Aurelio García Higuera, que escuchó aplausos. En el suyo, Higuera dio la vuelta al ruedo.

Pascual Mezquita, en su primero, dos orejas y rabo, en el otro gran ovación.

Paco Lucena, dos orejas y rabo en sus dos enemigos. En el sobrero dio la vuelta al ruedo.

## LA SITUACION EN EL ULSTER

(Viene de la página 8) diados en el distrito de Andersonstown.—Efe-Reuters.

### CUANTIOSOS DAÑOS

Belfast (Irlanda del Norte), 10.—Los daños, en casas, tiendas y fábricas, producidos en las últimas veinticuatro horas de lucha, tanto en Belfast como en otros puntos del Ulster, no pueden ser calculados todavía, pero según los primeros cálculos sobrepasan las 100.000 libras esterlinas (16.800.000 pesetas) ha comunicado esta mañana un portavoz del Ministerio de Comercio de Irlanda del Norte.

Los daños son grandes, pues han sido incendiados numerosos edificios. En Newry, a 60 kilómetros al sur de Belfast, las tiendas del centro comercial han sido materialmente arrasadas y varias factorías prendidas fuego.—Efe.

### PERDIDAS MATERIALES EN NEWRY

Newry (Irlanda del Norte), 10.—A más de 250.000 libras esterlinas (42 millones de pesetas) se elevan los daños causados ayer en esta ciudad fronteriza, como consecuencia de los desórdenes, durante los cuales fueron incendiados numerosos establecimientos y oficinas, entre éstas las del diario «The Telegraph», órgano oficial protestante, según informó hoy un portavoz de las autoridades locales. (Efe).

### PAISLEY SE OPONE A LA LEY DE INTERNAMIENTO

Belfast, 10.—El reverendo Ian Paisley, diputado unionista y uno de los más extremistas del ala derecha del partido, criticó la decisión del primer ministro, B Faulkner, de poner en vigor la ley de encarcelamiento sin previo juicio.

En unas declaraciones hechas ayer tarde en Belfast, Paisley acusó a Brian Faulkner de introducir el internamiento «no como un arma para de-

fender la constitución, sino para salvaguardar su cada vez menos firme posición como «premier».

«El anuncio hecho por el primer ministro —continuó Paisley— pone una vez más de evidencia su persistente negativa a enfrentarse con la realidad de la situación.—Efe.

### SE SUSPENDEN TODOS LOS PERMISOS EN IRLANDA

Dublín (República de Irlanda), 10.—Todos los permisos de la Policía de la República de Irlanda han sido suspendidos y llamados al servicio los agentes que se encontraban de vacaciones, como consecuencia de una orden emitida en la reunión que hoy ha tenido el Gobierno del Eire.

Hasta ahora no hay indicación de que sea llamada a filas la FCA (Fuerzas de Defensa Local), organización paramilitar de ayuda al Ejército, ni que sean llamados a Dublín los soldados del Eire que prestan servicio en Chipre con las Naciones Unidas.—Efe.

### HILLARY LLEGARA A LONDRES

Londres, 10.—Procedente de Dublín llegó esta noche al aeropuerto internacional de Heathrow el ministro irlandés de Asuntos Exteriores, doctor Patrick Hillary, que mañana se entrevistará con el secretario británico del Interior y primer ministro en funciones, Reginald Maudling.

Hillary, que fue recibido en el aeropuerto por el embajador de su país en Londres, Donald O'Sullivan, ha venido enviado por el primer ministro holandés, Jack Lynch, para proponer al Gobierno británico la celebración de una conferencia tripartita, a fin de discutir la grave situación en el Ulster.

Hillary se negó a hacer declaraciones.—Efe.

### U THANT, CONTRA LA VIOLENCIA

Naciones Unidas, 10.—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, deploró hoy «la violencia sin sentido que resultaba en pérdidas de vidas y destrucción de propiedades en Irlanda del Norte».—Efe.

### EXHORTACION DE «L'OSSERVATORE ROMANO»

Ciudad del Vaticano, 10.—Una exhortación a eliminar para siempre «la absurda y antihistórica discriminación contra la población católica de Irlanda del Norte, que constituye el origen de las trágicas violencias de estos días», dirige hoy «L'Osservatore Romano» a las autoridades de Belfast y Londres.

«La presente tragedia —agrega— plantea, una vez más, la urgencia de una solución de raíz al problema, que ha de afrontarse arrancando desde los orígenes de las diferencias más que aplicando nuevas prohibiciones y represiones».

«Debe ser asegurada en el plano político y social la efectiva igualdad de derecho, así como una libre y civilizada convivencia, acorde con la nobleza de su pueblo y sus tradiciones altamente humanas y democráticas».—Efe.



TEATRO Y ACCION DRAMATICA, EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

«Visto para sentencia»: Lunes, a las 22,30 horas. La interesante serie de episodios-algunos de ellos inspirados en hechos reales-, que pone de relieve el funcionamiento de la Justicia española. JAVIER ESCRIVÁ, el fiscal, encabeza el reparto de primeras figuras.

«Obra completa»: Viernes, a las 22 horas.-Repetición de las mejores novelas difundidas durante la temporada pasada.

«Teatro breve»: Sábado, a las 21 horas.-Un nuevo programa, de sucintas escenificaciones de pequeñas narraciones.

«Crónicas de un pueblo»: Domingo, a las 22 horas.-Otro nuevo programa de episodios, que se desarrolla en un pueblo imaginario, en el que los protagonistas son sus habitantes más significativos. Viva con ellos los mil problemas de la convivencia que pueden plantearse en cualquier pueblo español.

## EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

### Bromas y Veras T. V.

Seamos tan deferentes con el hombre como somos con los cuadros, a los que estamos siempre dispuestos a dar una luz favorable.

### Perfumería T. Velasco

Vendedor exclusivo de Productos School. Para los pies. Surtido completo

Lea Vd. EL ADELANTADO

## Pida en Bares y Restaurantes

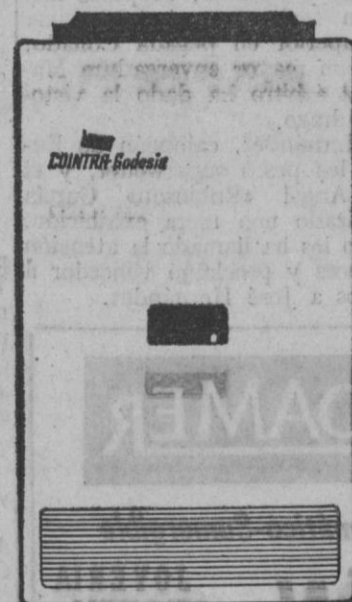
UN BOTELLIN DE LA RIQUISIMA HORCHATA CHE

Representante en Segovia y provincia: Juan José García Alcón  
La Granja, teléfono 89

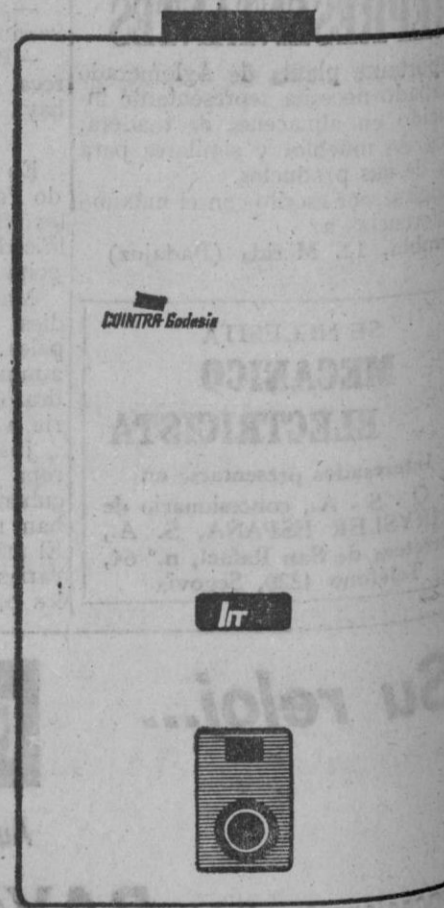
# Agua caliente a la carta.

## Templada caliente muy caliente

Para el baño de los niños, el aseo matutino, el lavado de la vajilla, y en tantas otras oportunidades. Esto es lo que pone a su alcance un calentador COINTRA-GODESIA. El máximo bienestar y la seguridad de una marca consagrada.



Caudal 5 l./minuto



Caudal 10 l./minuto.

Distribuidor en Segovia  
**CASA BARRERO**  
San Quirce n.º 6 - Segovia

**COINTRA**  
la industria del bienestar

LOS MISMOS MUEBLES más baratos comprando directamente en fábrica

- MAS CALIDAD
- MAS ECONOMIA
- MAS FACILIDADES

Visítenos y lo comprobará muebles

**HERNANDO**

FABRICACION PROPIA  
Alfárez Provisional, 2  
Fernández Giménez, 6



LOTERIA NACIONAL

Sorteo extraordinario del Turista, el día 7 de septiembre

Se han puesto ya a la venta los billetes de este sorteo, tercero en importancia de la Lotería Nacional. Su programa de premios, cuidadosamente estudiado en relación con la emisión y precio de los billetes, es adecuado para jugarse en comunidad entre familiares, amigos y compañeros.

A este respecto las empresas, talleres, comercios, oficinas, etc., deben preparar con tiempo las participaciones para su mejor distribución, advirtiéndose que los depositarios comprueben que en las mismas figure correctamente puesto el número adquirido, así como la serie a que pertenece el billete o décimo, detalle importantísimo para optar al premio especial que se adjudicará el billete que, habiendo obtenido en el sorteo el primer premio, corresponda además a la serie designada por la suerte.

Hacia la fase decisiva en las negociaciones sobre Berlín?

Berlín, 10.—A la hora anunciada, 09,30 de esta mañana, se han reunido por vigésimo séptima vez los embajadores de París, Washington y Londres, en Bonn, Jean Sauvagnargues, Kenneth Rush y sir Roger Jackling, con el embajador de la Unión Soviética en Berlín-Este, Piotr Abrassimov. Como en ocasiones anteriores, estas conversaciones cuatripartitas sobre Berlín se celebran en el edificio del antiguo consejo de control aliado, en la parte occidental de la ciudad.

Círculos políticos e informativos de Alemania Federal otorgan especial significado a la reunión de hoy y coinciden en calificarla de una de las más importantes, a partir de la cual podría iniciarse la "fase decisiva" de las negociaciones sobre Berlín.—Efe.

La importancia del premio mayor de 50.000.000 de pesetas (cinco millones al décimo en la serie favorecida; dos y medio en las demás) es sin duda el mejor atractivo de este sorteo, que cuenta con otros numerosos premios de distinta cuantía hasta totalizar los casi mil millones de pesetas (980 millones para hablar con la debida exactitud) que se adjudicarán los 74.560 premios señalados en el programa.

La emisión es de ocho series de 70.000 billetes cada una. El precio del billete es de 2.500 pesetas, dividido en décimos de cincuenta duros y vuelve a recordarse que los grupos de series o "números completos" serán los primeros en agotarse, por lo que su adquisición deberá hacerse cuanto antes para evitar dificultades posteriores.

El Sorteo Extraordinario del Turista de 1971 se celebrará en Madrid el día 7 de septiembre a las doce de la mañana en el salón de Sorteos de la Lotería Nacional. La entrada es libre. El acto será retransmitido por Radio Nacional de España.

PLAN SOVIETICO PARA INVADIR EUROPA

Lo descubre un general checoslovaco

Paris, 10.—En una entrevista que publica esta semana la revista «Paris-Match», el general Jan Sejna, antigua secretario de la organización del Partido Comunista en el Ministerio checoslovaco de Defensa en tiempos de Novotny y refugiado en los Estados Unidos desde marzo de 1968, afirma que la URSS «tiene un plan para invadir Europa».

ESTRATEGIA OFENSIVA

Afirma el general que en 1963 el Pacto de Varsovia abandonó su estrategia «defensiva» para sustituirla por una estrategia «ofensiva».

«Para ello—sigue diciendo el general Sejna en sus declaraciones—el mariscal Malinowky, entonces ministro soviético de Defensa, había creado unidades estratégicas especiales que podían entrar en acción en dos minutos, con este fin de invadir Europa.»

EL PLAN

«La primera unidad—continúan las sorprendentes declaraciones del

general checo—tenía por misión llegar al Rhin en tres días y estaría compuesta por el Ejército checoslovaco y por el de Alemania del Este, y destinada a ser sacrificada, ya que en el momento en que llegara al Rhin, se lanzarían misiles sobre Europa occidental.

La segunda unidad (húngaros, polacos, rumanos y el grueso de las tropas soviéticas) ocuparía el territorio existente entre Rusia y el Rhin, y, por último, la tercera unidad se encargaría de la invasión de Francia—que la URSS espera que no oponga resistencia—, del Benelux y de Inglaterra.—Efe.

EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Se celebró en esta localidad el semanal mercado de ganados correspondiente al segundo del mes de agosto. Se ha visto concurrido y con bastante animación, en particular en lo referente a la especie lanar, seguido del porcino.

En ganado lanar presentaron a la venta 13.007 cabezas y prácticamente fue vendido todo lo destinado para matadero, y muy en especial las cabezas de mayores rendimientos cárnicos y mejores calidades. Las cotizaciones, al parecer, continúan sostenidas como en los mercados anteriores, ya que son muy pocas las variaciones registradas, y se cree el motivo de ello sea la demanda de carne para las zonas veraniegas, puesto que gran parte de las cabezas vendidas salieron con dirección a Santander, San Sebastián, Castellón y otras. Se cotizaron las ovejas castellaneras de mayores rendimientos cárnicos entre 23 y 24,50 pesetas kilo vivo; las de razas churra y merina gordas entre 22 y 23,50 pesetas kilo vivo; otras gordas, pero con rendimientos algo más bajos, entre 21 y 22,50 pesetas kilo vivo, según razas; ovejas corrientes a partir de las 18 pesetas kilo vivo, y las de desecho desde 14 pesetas kilo vivo. Ovejas a ojo para carne, según razas, entre 500 y 780 pesetas; ovejas emparejadas, a partir de 1.400 pesetas; ovejas para vida desde 1.000 pesetas unidad, según razas.

con vacas cuyos precios han oscilado entre 18.000 y 27.000 pesetas para ganado de tipo suizo u holandés, según producción de leche.

En ganado equino no expusieron ejemplares a la venta.—Luvete.

EN MEMORIA DE LOS HEROES DEL 10 DE AGOSTO

Misa en Madrid

Madrid, 10.—En el depósito central de la Remonta se ha celebrado una misa en memoria de los héroes del 10 de agosto de 1932, oficiada por el capellán del centro, padre Saturnio González.

Presidió la ceremonia religiosa el gobernador militar accidental de Madrid, general Cuadrado, a quien acompañaban el alcalde accidental, teniente de alcalde señor Pérez Pilla, y otras autoridades civiles y militares.

Tras la misa, el general Cuadrado y el teniente coronel jefe del depósito central de la Remonta, don Felipe Domínguez Vicho, ofrendaron una corona de laurel ante el monolito que perpetúa los nombres de los caídos en la gloriosa gesta que hoy se conmemora.

Fusión en España de dos importantes firmas alemanas de automóviles?

Madrid, 10.—El Gobierno español no ha aprobado todavía el plan de fusión de las operaciones en España de las empresas alemanas «Volkswagen» y «Daimler-Benz», aunque es probable que el acuerdo oficial español para dicha fusión se produzca en el próximo otoño.

Dicho plan ha previsto la creación de una filial común que englobaría a las firmas españolas «Cispalsa» e «Imosa». En la primera de ellas la participación estatal española—a través del Instituto Nacional de Industria—es del 49 por ciento, mientras que el 51 por ciento restante pertenece a la «Daimler-Benz». En «Imosa» la participación estatal española es

del 50 por ciento, correspondiendo el 50 por ciento restante a «Volkswagen» y a su filial «Audi-NSU».

La nueva compañía se dedicaría, al parecer, a la producción de pequeños vehículos comerciales cuya capacidad de carga oscilaría entre mil y 2.500 kilogramos e igualmente se haría cargo de la importación y venta de los vehículos «Volkswagen» y «Daimler-Benz».—Cifra.

Madrid Multa a dos "encartelados" a favor de los objetores de conciencia

Dos extranjeras han sido expulsadas de España por el mismo motivo

Madrid, 10.—La autoridad gubernativa competente ha resuelto imponer sendas multas de 48.000 pesetas—o arresto sustitutorio de dos meses en caso de impago— a los estudiantes María Amparo González González, de 21 años, y Aquilino del Riego Juan, de 22, que el pasado domingo fueron detenidos en la calle Alberto Aguilera.

El motivo de esta sanción es el comprendido en el apartado E) del artículo segundo de la vigente ley de Orden Público, referido a manifestaciones públicas ilegales o que produzcan desórdenes o violencias, ya que—al parecer—su detención se produjo cuando portaban carteles sobre la objeción de conciencia en España.

Al mismo tiempo, la autoridad gubernativa ha invitado a las súbditas holandesas Ruth Harmsen, de 21 años, casada, y Jeanne Claire de Lance, de 23, soltera, a que abandonen el territorio nacional en el plazo de tres días.

Ambas fueron igualmente detenidas el pasado domingo, cuando portaban carteles alusivos a la misma cuestión y se dirigían de Moncloa a Cibeles con intención de depositar cartas sobre el tema a distintas autoridades. (Europa Press).

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD» MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Afecciones de huesos, músculos y articulaciones. FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual. ELECTROTHERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares. FOTO-TERMOTERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier. HIDROTHERAPIA: Piscina, baños turcos, saunas, Baños de parafina. Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8. Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 4445

CLINICA GILA Traumatología.—Cirugía general, Vascular — Varices Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos Servicio de urgencia Consulta de 10 a 2 San Francisco, 23 Segovia Teléfono 20-88

CARLOS DE LA FUENTE Puericultor del Estado Niños - Rayos X Consulta diaria a las 12 mañanas y 5 tardes, previa petición de hora Avda. Fernández Ladreda, 18 Teléfono 3971 - Segovia

FERNANDO PEREZ GARZON Maternólogo del Estado, tocólogo Especialista en niños. Rayos X Médico de la Beneficencia Municipal Consulta diaria de 9,30 a 11,30 Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros), teléfono 2858

F. MAROTO GRANDE Garganta, nariz y oídos Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6 Ochoa Ondátegui, 6, 2.º, B. Segovia Telfs.: Clínica, 2508; domicilio, 2244

JESUS H. CANO Médico oculista Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia Teléfono 3869 y 2713 Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

EUGENIO MANZANARES Cirujano Huesos Rayos X Consulta diaria Fdez. Ladreda, 21, 4.º E - Tel. 3381

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA Especialista del Hospital Militar Diplomado en Medicina Interna y Endocrinología - Rayos X Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6 Marqués de Mondéjar, 3, 1.º (Fernández Ladreda) Segovia Teléfono 5415

AVISO

DON FELIPE MARTIN LOMILLOS Neuropsiquiatría Traslada su consulta a San Carlos Borromeo, 5, 3.º (frente el Ambulatorio). Teléfono 4100 Consulta de 12,30 a 2 Tardes: previa petición hora

DR. PEDRO USEROS Urologo Suspende su consulta hasta el día 9 de septiembre.

D. VIDAECHEA Médico-oculista Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición Colón, 1 Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6 Teléfonos: Clínica, 2049 Domicilio, 3902

DR. L. PEREZ CASANOVA municipal. Rayos X Plaza del Corpus, 2, 2.º - Tel. 1530 Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

CANDIDO GARCIA MARTIN Dermatólogo del Estado por oposición Piel, Sangre y Sexuales Análisis clínicos Consulta: de 10 a 11 y de 1 a 2 F. Ladreda, 2 (Azoguejo). Tel. 1465

A. MARTI ABAD Pulmón y corazón Rayos X Electrocardiografía Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5 Plaza Doctor Laguna, 1 2.º E Teléfono 2938

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ Medicina interna Rayos X Consulta diaria, excepto los sábados Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C Segovia

E. FERNANDEZ DIVAR Cirujía general - Traumatología Rayos X Consulta diaria de 12 a 2 Infanta Isabel, 12. Teléfono 1825

JUAN ANTONIO PERTEGUER Aparato digestivo. Rayos X Consulta de 10 a 1 Independencia, 3, 2.º Tel 3743

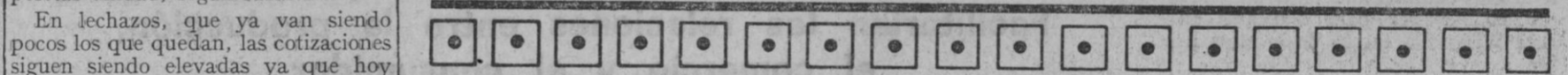
DR. MANUEL MONTOYA Maternólogo del Estado Tocólogo municipal Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857 Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º Segovia

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid Medicina interna - Cardiología Lunes y jueves, 12 a 5 Sábados, de 12 a 2 Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

FRANCISCO DE JUAN A. Respiratorio A. Circulatorio Espirometría Electrocardiografía Consulta a las 10, excepto sábados Gobernador Fernández Jiménez, 17

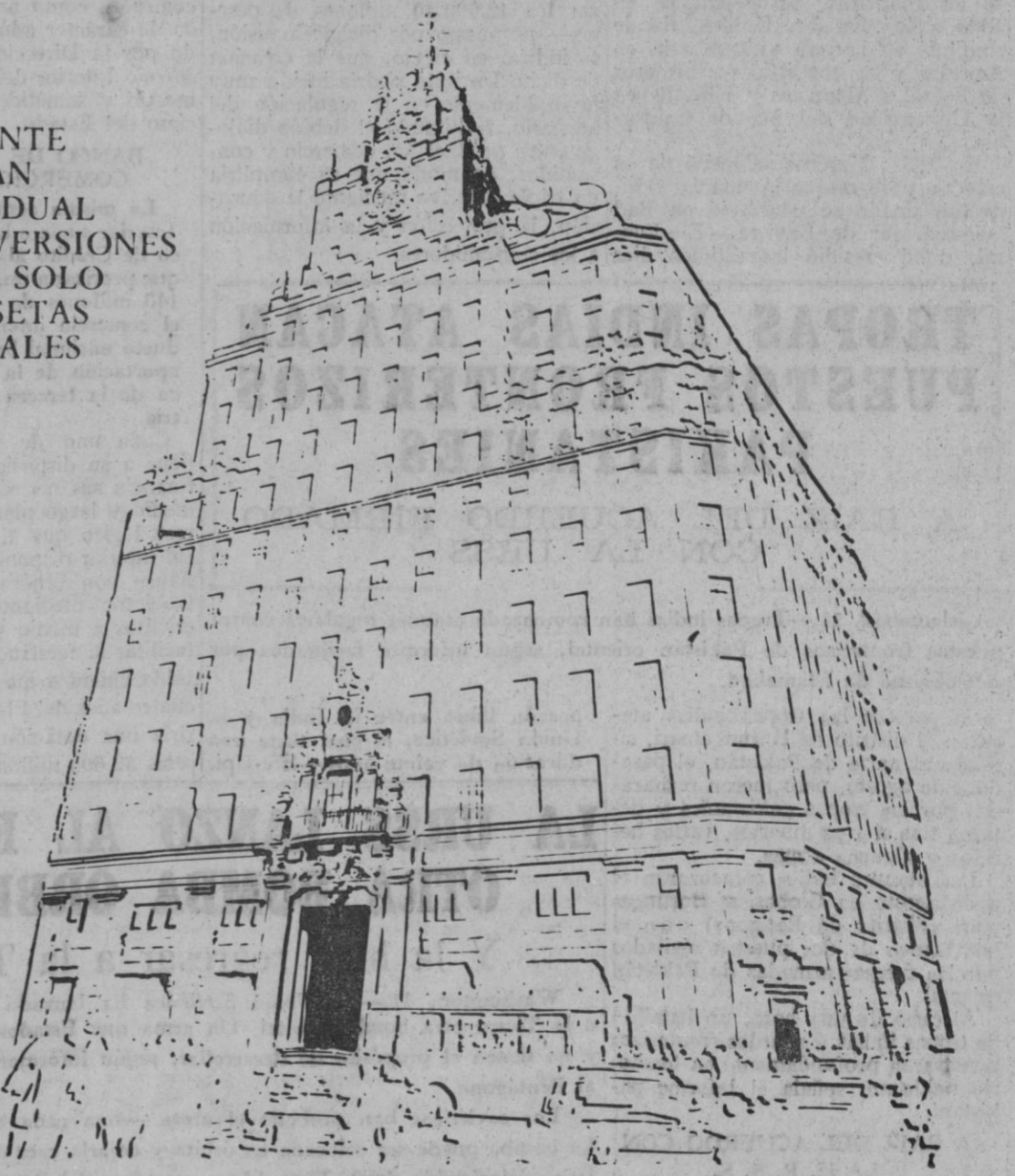
ELIAS GIL MARTIN Médico odontólogo Consulta a las 11,30 y 4,30 Plaza del Seminario, 3. Teléf. 5140 Segovia

PRACTICANTES Y COMADRONAS LUIS DE ANDRES SOLER Cirujano-callista (Podólogo) Consulta diaria, excepto sábados y festivos, de 4 a 6. Roble, 12 Teléfono 191F



MAS FACILIDADES PARA COMPRAR ACCIONES DE LA TELEFONICA

MEDIANTE EL PLAN INDIVIDUAL DE INVERSIONES Y CON SOLO 500 PESETAS MENSUALES



Solicite información en nuestras Oficinas de SEGOVIA, Plaza de los Huertos, n.º 1, teléfono 4071.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



HUNDIMIENTO DE PARTE DE UN HOTEL EN BENALMADENA COSTA (Málaga)

Hay tres muertos, numerosos heridos y algunas personas han quedado sepultadas bajo los escombros

El hundimiento, esta mañana, afectó a la parte del bar, recepción, conserjería, etc.

Málaga, 11.—Poco después de las diez de la mañana de hoy se ha producido el hundimiento de la planta noble del hotel «Riviera», establecido en Benalmádena Costa. Parece ser que el hundimiento ha afectado a la parte del bar, recepción, conserjería, etc., y que hay numerosos heridos.

Algunos de ellos han sido trasladados ya a los centros sanitarios de la zona, donde están siendo atendidos. Se desconoce de momento el carácter de las lesiones.

ALGUNAS PERSONAS, BAJO LOS ESCOMBROS

También se sabe que hay algunas personas sepultadas, sin que se pueda asegurar que estén muertas.

Los bomberos están trabajando (Continúa en la página 6)

MARCUSE murió el pasado día 2

A los 77 años

Bad Wiessee (Alemania Federal), 10.—El pasado viernes fue enterrado en el cementerio de esta ciudad bávara el escritor y filósofo alemán Ludwig Marcuse, fallecido el día 2 de agosto, a los 77 años de edad, en Munich. La noticia de su defunción e inhumación no fue hecha pública por deseo expreso de Marcuse.

Dentro y fuera de Alemania Federal, donde residió los últimos diez años de su vida de forma ininterrumpida, Ludwig Marcuse era considerado como un abanderado de un nuevo humanismo. Entre sus estudios biográficos más interesantes figuran los de Ignacio de Loyola, Freud y Nietzsche. Desde 1938 residió en los Estados Unidos, donde en 1945 fue profesor de Germanística y Filosofía en la Universidad de Los Angeles. Después de la guerra dio numerosas conferencias por Alemania y en 1962 renunció definitivamente a su cátedra en América para dedicarse en Bad Wiessee a tareas de escritor libre.

Entre sus obras más destacadas merecen señalarse «Pesimismo, estudio de la madurez», donde propaga un «cuarto humanismo» sin metafísica, y «Obsceno», obra escrita en 1962.

Nació en 1894 en Berlín. Ludwig Marcuse fue crítico teatral y periodista en Francfort, hasta emigrar en 1933 a los Estados Unidos, donde continuó su carrera universitaria en América y se convirtió en profesor de Estudios Alemanes y Filosofía en la Universidad del Sur de California.

En 1962, Marcuse se retiró de su cátedra y regresó a Alemania Occidental, donde se estableció en Bad Wiessee, sur de Baviera.—Efe-Reutal, donde residió los últimos diez



Gerona.—Un incendio declarado entre Santa Cristina y Playa de Aro, en la Costa Brava, ha quemado numerosas hectáreas de bosque y pastos.—(Foto Europa Press).

III PLAN DE DESARROLLO

SE PROPONE LA CREACION DE UN INSTITUTO NACIONAL DE CONSUMO

También, de un Banco de Crédito al Comercio Interior

Facilitarían las relaciones entre la producción, el comercio y el consumidor

Madrid, 10.—La creación de un Instituto Nacional del Consumo y de un Banco de Crédito al Comercio Interior, se proponen por la Comisión de Comercio Interior del Plan de Desarrollo de cara al III Plan, según se ha informado a «Europa Press» en fuentes competentes.

42.090 MILLONES DE PESETAS

En el informe de directrices y programa de inversiones —éstas alcanzan los 42.090,40 millones de pesetas— propuesto por dicha Comisión, se indica, en efecto, que la creación de dicho Instituto podría incidir muy favorablemente en la regulación del mercado, facilitando el debido diálogo entre producción, comercio y consumidor, de modo que se cumpliría un triple objetivo mediante la educación, la protección y la información a los consumidores.

Este Instituto, para cuya creación se destinarían 332 millones de pesetas, debe ser concebido, según dicha comisión, como un organismo público de carácter administrativo, tutelado por la Dirección General de Comercio Interior del Ministerio de Comercio y sometido al control financiero del Estado.

BANCO DE CREDITO AL COMERCIO INTERIOR

La misma comisión de Comercio Interior sugiere la creación del Banco de Crédito al Comercio Interior, que precisaría una inversión de unos 140 millones de pesetas, dado que el comercio interior aporta al producto nacional bruto la mitad de la aportación de la agricultura y la industria.

Cada uno de estos dos sectores tiene a su disposición un banco que financia sus necesidades de capital a medio y largo plazo, por lo que parece lógico que el sector del comercio interior disponga también de otro banco con objetivos fijados por el Gobierno mediante la concesión de créditos a medio y largo plazo para facilitar la reestructuración de los establecimientos que lo deseen. En los cuatro años del Plan, el Banco requeriría una dotación de fondos de pesetas 32.600 millones.—(E. Press).

LA URSS LANZO AL ESPACIO OTRA BOMBA ORBITAL

Y la hizo regresar a la Tierra

Washington, 11.—La Unión Soviética ha lanzado y hecho regresar a la Tierra otra bomba orbital. Un arma que Estados Unidos no posee y no tienen el propósito de desarrollar, según informan medios próximos al Pentágono.

Los soviéticos han probado el arma —una cada año— desde 1967. La bomba puede ser colocada en órbita y dejarla caer sobre cualquier objetivo teledirigida desde la Tierra. Los estrategas soviéticos estiman que el arma es menos precisa que los proyectiles balísticos intercontinentales.

El arma fue puesta en órbita el domingo desde Tiuratam, en el centro de la URSS y se hizo descender en las proximidades.—Efe.

LA SITUACION EN EL ULSTER

Esta mañana, otros dos muertos en las calles de BELFAST

Son ya 19 los muertos en las luchas; unos 100 los heridos y unas 400 las casas destruidas

En el Eire (Irlanda independiente) se han suspendido los permisos de la policía y todos los agentes han sido llamados al servicio

Belfast (Irlanda del Norte), 10.—La última estadística de las víctimas producidas por las últimas veinticuatro horas de violencia en el Ulster, según informaciones de la Policía y el Ejército británico, es la siguiente:

Dieciséis muertos, de los que trece son civiles, dos miembros del «Regimiento de Defensa del Ulster» y dos soldados británicos. Entre los muertos se cuenta un joven de 19 años, un muchacho de 13, que fue alcanzado por las balas en la calle; dos mujeres de unos 50 años y un sacerdote católico, el padre Hugh Mullan, de 40 años, que fue muerto al administrar en la calle los últimos sacramentos a un moribundo.

Noventa y seis heridos, la mayoría de ellos por arma de fuego. De éstos 17 son soldados del Ejército británico y tres policías.

Otros informes hablan de más de 100 heridos y de unas 400 casas destruidas por los incendios y explosiones.

PUEDEN HABER MAS MUERTOS

Aunque por ahora se da como 17 la cifra de muertos, un portavoz militar declaró que posiblemente fueran más, dado que los civiles tienen por costumbre retirar los cadáveres de sus compañeros cuando les es posible.

En Dublín ha vuelto a reunirse esta noche el Gabinete y aunque no ha sido facilitado ningún comunicado oficial, en cuanto al tema de las discusiones, se afirma en círculos bien informados que se trataron diversas posibles medidas a adoptar, entre las que se encuentran la posible movilización de las reservas y el traslado de tropas a la zona fronteriza.

OTROS DOS MUERTOS, ESTA MAÑANA

Belfast (Irlanda del Norte), 11. Al menos una persona ha resultado muerta durante un intercambio de disparos registrado esta mañana en la zona de Whiterock Road, de Belfast.

Un portavoz del Ejército ha declarado que un civil había muerto y que se esperaba hallar más cadáveres.

Un informe no confirmado señala

que dos hombres fueron muertos, con lo que el balance de muertos en las calles de Belfast podría ascender a 19 desde el lunes.

Las tropas inglesas detuvieron a 35 personas en los tiroteos de Whiterock.

Cierto número de explosiones —la mayor parte de bombas de clavos— se produjeron en diversas partes de la ciudad, pero no se tienen noticias de daños.

Numerosos vehículos fueron incendiados. (Continúa en la página 6)

EL GOBIERNO, en La Coruña

La Coruña, 11.—Casi la totalidad de los miembros del Gobierno se encuentran desde ayer en tierras gallegas. A lo largo del día fueron llegando a La Coruña los Ministros de Educación y Ciencia, del Aire, de Asuntos Exteriores, de Información y Turismo, de Justicia, Comisario del Plan de Desarrollo, de Vivienda, de Agricultura y de Industria. A última hora de la tarde, por vía aérea, salieron de Madrid con dirección a La Coruña el Vicepresidente del Gobierno y los ministros de Comercio y de la Gobernación.

4.081 millones de pesetas, déficit nacional de asistencia técnica

Madrid, 10.—El déficit nacional de asistencia técnica y royalties de los cinco primeros meses del año en curso alcanzó un valor de 4.081 millones de pesetas, según datos del Instituto Español de Moneda Extranjera.

En efecto, en el periodo enero-marzo nuestro país ingresó por el concepto de royalties la cantidad de 7,7 millones de dólares (unos 539 millones de pesetas), frente a 5,3 millones en igual periodo del año anterior.

Por el contrario, los pagos por asistencia técnica y royalties totalizaron 66 millones de dólares (unos 4.600 millones de pesetas), en comparación los 52,3 millones de dólares pagados en el mismo periodo de 1970.—Europa Press.

A partir de octubre, nuevas placas de matrículas de coches

Madrid, 10.—Se espera que para el día 18 del presente mes sea publicada la ley con la modificación de las placas de matrícula para coches, señala la publicación «Auto-Revista» en su último número.

Esta ley comenzará a regir a partir del mes de octubre próximo y contendrá como nota más importante la unificación, en primer lugar, de los tamaños de las placas de matrícula, siendo para todos los modelos de vehículos el mismo y su impresión, según parece, sobre placas por el procedimiento de embutición.—Europa Press.

El ayuntamiento de San Sebastián quiere comprar el palacio de Miramar

San Sebastián, 10.—De nuevo se ha suscitado el tema de la adquisición por parte del Ayuntamiento del palacio de Miramar, antigua residencia de los reyes de España, hoy propiedad del conde de Barcelona.

En la Casa Consistorial donostiarra se están haciendo estudios económicos para ofertar y obtener la propiedad, y en el caso de lográrselo buscaría la colaboración del Patrimonio Nacional para convertir dicho palacio en un museo histórico artístico. (Cifra).

TROPAS INDIAS ATACAN PUESTOS FRONTERIZOS PAKISTANIES

A RAIZ DEL ACUERDO FIRMADO CON LA URSS

Islamabad, 11.—Tropas indias han comenzado ataques regulares contra puestos fronterizos de Pakistán oriental, según informes facilitados por el Gobierno de Islamabad.

Al parecer las tropas indias atacaron el distrito de Burungamari, situado al norte de Pakistán, el pasado 4 de agosto, pero fueron rechazadas por las tropas pakistanies y dejaron tras sí a 72 muertos, varios heridos y algunas armas.

Los ataques indios comenzaron el 2 de agosto en Giobari y Burungamari (distrito de Rangpur) con el bombardeo de dos puestos vigilados por las fuerzas armadas de Pakistán oriental.

Al cabo de una hora, un batallón de tropas indias y guardas fronterizos penetraron profundamente en territorio pakistani, señala el informe pakistaní.

A RAIZ DEL ACUERDO CON LA U. R. S. S.

La última incursión fronteriza —según dicen medios pakistanies— se produjo a raíz de la firma del acuerdo firmado en Nueva Delhi el

pasado lunes entre la India y la Unión Soviética, el cual tiene una duración de veinte años.—Efe-Upi.

LA URSS LANZO AL ESPACIO OTRA BOMBA ORBITAL

Y la hizo regresar a la Tierra

Washington, 11.—La Unión Soviética ha lanzado y hecho regresar a la Tierra otra bomba orbital. Un arma que Estados Unidos no posee y no tienen el propósito de desarrollar, según informan medios próximos al Pentágono.

Los soviéticos han probado el arma —una cada año— desde 1967. La bomba puede ser colocada en órbita y dejarla caer sobre cualquier objetivo teledirigida desde la Tierra. Los estrategas soviéticos estiman que el arma es menos precisa que los proyectiles balísticos intercontinentales.

El arma fue puesta en órbita el domingo desde Tiuratam, en el centro de la URSS y se hizo descender en las proximidades.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO